Ն՝ 8344 1913 ՅՈՒՆՎ. 24 ՓՇՏՐ. 6 ԲԻՆԶՇԷՆԳԻՀ 24 ՔԵԱՆԴՐԻՆՕ ՍԱՆԻ 328 29ՆԱՅ ՏԱՐԻ

ՊԱՇԻՊՈՒ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԻ ՄԻՒՏԻՊԻ ՏԱՎԱՆ ՎԻՊԵՐԻՆԻ ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսպի ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ Դուրսն բեհսպի 1877

ԳԱՂՈՒ ՀԱՅԻ ԴԱՐԾԵՐԸ Ն. 49

Կազբայա այիս մեվաsss ինազգընեա ա՝իպի իմբիյազա միւռաճնաաթ օլոնր։ Մազպուզար սահիպի իմբիյազն իմ-զասընր վի իտարեխանեհին մեսոիր մախ-սուսընր տամի օլմալը տր։ Տեռն օլոնմայան հվրազ իտան օլընմազ։ Իլանաթ օեռայիթի միւքեսիլի իլե նեռ օլուՆուր։

ՃԷՌԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ՔՈԼԻԹԻԴԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՌԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ — ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ ԲԼԻՆԻՆ (ՄԼՃ. 2

Սքանպոլ վէ Թաշրա, սեռեկլիյի	130	ղրշ.
» » » 6 այլրդը	70	»
» » » 3 այլրդը	40	»
Մեմալիքի էճնեպիյէ սեռեկլիյի	32	Ֆր.
» » » 6 այլրդը	17	»
» » » 3 այլրդը	10	»

ՄՈՒՀԱՐԵՊԷ

Հարպ գայլասը, Թօքլար, Թիւֆէնկ-լեր Թէքրար կիւրլեյօր, սինկիլէր Թէքրար բարլայօր. պ՚ր պուլուզ այտան պէրու տէվամ իտէն միւզաքէրաթ Գուլկարիսթանդն պաղինանէ հարէքէթի նէ-Թիճէսի օլարագ միւնդաթի օլուպ, պէր պուլուզ այտան պէրու էթրաֆտա ճէ-ռէյան իտէն անվալ ու վէգայիտէն խա-պէրտար օլմայուպ, սըրի նէթիճէյի ան-վալա տապրրաբզուզլա ինթիզար իտէն էտիրնէ էճալսի Թօք կիւրիւթիւլերը իշտիյօր։ Կէլիպօլուտա տախի հարպէն պայտամը օլուտուղնա տայիր պէր չայտա տէվէրան իտյօր իտի, պազը մէհաֆիլտէ Եվրօբա հիւքիւմէթլերինի պէհոտէ գան տէօքիւմէսինէ մանի օլմագ իչէն ասն տագիզատա միւտախալէ իտէհէքէ-ռինէ տայիր պէր չայտա չըզրը, պու տա ապէտ պէր չայտա օլսա կէրէք տր, զիրա էկէր Եվրօբա հիւքիւմէթլերի հա-զիրգաթէն մուխասէմաթը պայտամա-սընա մանի օլմագ իսթէմիշ օլսա իտիլեր, Թապիի պունտան էվվէլ գաթի պէր միւ-տախալէ իտէպիլիրլեր իտի, հալպու քի թիմէպիլեր, օնլարտա տայ ու դայրեթ-լերինին միւտամէր օլմայտաղընը բէք ալէա պիլտիքլերի իչէն հէր չէյի սիլա-հընը Թալինէ հէվալէ իտիլմէսինէ զմ-նէն մուվաֆագաթ իթմիշ օլտուլար։ Ֆրանսա վէ Ինկիլթերրա հիւքիւմէթլե-ռինին սուչը օ տէրէճէ արզու իթմէգաթ օլտուզընընա դարմն, էթրաֆտան պէր գրամընը Գուլկարիսթանա Թէրքէ բազի օլտաղընը սեօյլէտի, հալպու քի Գուլկարիսթան պունա բազի օլմայուպ միւզաքէրաթը գաթի իտէրէք Թէքրար սիլահա սարըլա-ը։ Մ. Թէօտորօֆ«Թան»կազէթասընդն գըտմը սկյասի մուհարիրի Մ. Ա. Թար-տիօ իլե միւլագաթ իթտիյի զման մու-խասէմաթը Թէքրար պայտամասը մե-սուլյէթի Թիւրքիայա այիտ օլտուղընը պէյան իթմիշ տր։ պիզե զալտա պու մէսուլյէթ տօղրուսան տօղրույա մէ-տենի Եվրօբայա այիտ տր, զիրա մու-հարիպ Թարաֆլար Թապիի մագասատ ու միւթալէպաթլարընդն Թէրվիհի իչէն հարպա տէվամ իտիլմէսինի տարզու ի-տերլեր։ Ֆագաթ էկեր Եվրօբա հագի-զաթէն սուչ ու միւսալէմէթ Թարաֆ-տարը իտի իսէ արթզ, տիբլոմասի Թար-տիզի իլե մէսելէնին հալինէ չալըշարագ նահագ ու ապէս եէրաէ Թէքրար գան տէօքիւմէսինէ մահալ պրագմամալը իտի, Ռուսիա պազը նօգթայի նազարտան դարը պիլա գայտ ու չարթ էտիրնէյի Թալէպ իտուպ, աքի Թագտիրաէ գաթի պէր մուհարէպէէն ասնրա, սուչ ազա օլուզնընրա, տահա պազպա չարթլար տէր-մէյան իտէհէքլերինի, եէնի մէսելէյէ մէյտանա չըգարահազլարընը սէօյլէյօր-լար։ Գուլկար օրտուսը միւթարէք միւտաէթինին խիթամընը միւթէազրպ Զաթալա վէ Կէլիպօլու ճիվարընտա հարպա պայտամալը, էվվէլա էտիրնէ գալէսինի պօմպարտրմանա պայտարը, պու սաթըրլարը եազազընրմզ զէման էտիրնէ էճալսի Թօք կիւրիւթիւլերը իշտիյօր։ Կէլիպօլուտա տախի հարպէն պայտամը օլտուղընա տայիր պէր չայտա տէվէրան իտյօր իտի, պազը մէհաֆիլտէ Եվրօբա հիւքիւմէթլերինի պէհոտէ գան տէօքիւմէսինէ մանի օլմագ իչէն ասն տագիզատա միւտախալէ իտէհէքլե-րինէ տայիր պէր չայտա չըզրը, պու տա ապէտ պէր չայտա օլսա կէրէք տր, զիրա էկէր Եվրօբա հիւքիւմէթլերի հա-զիրգաթէն մուխասէմաթը պայտամա-սընա մանի օլմագ իսթէմիշ օլսա իտիլեր, Թապիի պունտան էվվէլ գաթի պէր միւ-տախալէ իտէպիլիրլեր իտի, հալպու քի թիմէպիլեր, օնլարտա տայ ու դայրեթ-լերինին միւտամէր օլմայտաղընը բէք ալէա պիլտիքլերի իչէն հէր չէյի սիլա-հընը Թալինէ հէվալէ իտիլմէսինէ զմ-նէն մուվաֆագաթ իթմիշ օլտուլար։ Ֆրանսա վէ Ինկիլթերրա հիւքիւմէթլե-ռինին սուչը օ տէրէճէ արզու իթմէգաթ օլտուզընընա դարմն, էթրաֆտան պէր գրամընը Գուլկարիսթանա Թէրքէ բազի օլտաղընը սեօյլէտի, հալպու քի Գուլկարիսթան պունա բազի օլմայուպ միւզաքէրաթը գաթի իտէրէք Թէքրար սիլահա սարըլա-ը։ Մ. Թէօտորօֆ«Թան»կազէթասընդն գըտմը սկյասի մուհարիրի Մ. Ա. Թար-տիօ իլե միւլագաթ իթտիյի զման մու-խասէմաթը Թէքրար պայտամասը մե-սուլյէթի Թիւրքիայա այիտ օլտուղընը պէյան իթմիշ տր։ պիզե զալտա պու մէսուլյէթ տօղրուսան տօղրույա մէ-տենի Եվրօբայա այիտ տր, զիրա մու-հարիպ Թարաֆլար Թապիի մագասատ ու միւթալէպաթլարընդն Թէրվիհի իչէն հարպա տէվամ իտիլմէսինի տարզու ի-տերլեր։ Ֆագաթ էկեր Եվրօբա հագի-զաթէն սուչ ու միւսալէմէթ Թարաֆ-տարը իտի իսէ արթզ, տիբլոմասի Թար-տիզի իլե մէսելէնին հալինէ չալըշարագ նահագ ու ապէս եէրաէ Թէքրար գան տէօքիւմէսինէ մահալ պրագմամալը իտի, Ռուսիա պազը նօգթայի նազարտան

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Մ. Վէնիզէլօսը պէյանաթը.— Մ. Վէնիզէլօս «Թան» մուհարրիրինէ աթի-տէքի պէյանաթտա պուլունմըշ տր. «Պիր նէթիճէ էլէտ իթմէքսիզին Լօնտ-ռատան հարաքէթ իթտիկմէ Թէէսիւֆ իտէրիմ. պու Թէէսիւֆիմէ տիկէր Պալ-գան մուրախխասլարընա իշթիրաք ի-տերէք. լաքին հէրիմդին զանասաթը չու տր քի, սուլհն ինդազընը Թաճլ իթ-մէյէ եէկանէ չարէ իտէյի մուխասէ-մաթ տր։ Միւթէֆիզլեր պու իշի Թէմամլյա տիշինմիշլէր վէ պիւ-Թիւն նէթիճէլերինի Թագտիր իթմիշլեր տր։ Մ. Տանէֆ ատամ քի «մատէմ քի Գուլկարիա էտիրնէյի զապթ իթմէք ֆիքրինէ տր, միւթարէքէնին ֆէլսֆի զարուրի տր։ Մ. Տանէֆ ատալար մէ-սելէսինէ տայիր մէթալիպը մէշ-րուտէ իշչին քէնտի հիւքիւմէթի-նին միւզահէրէթի չէտիտէհսինի պա-նա Թէէմին իթտի։ Մ. Մ. Նօվա-գովիչ վէ Նիուգովիչ պիլա չարթ պիզէ մուավէնէթ իտէճէլքեր տր, էտիրնէնին սուգուրթը մուհազազ տր, տիւշ-նիտիզ քի, դեկա. Ցտէն պէրու հիչ պիր հիւճում օլմամշ տր։ Էտիրնէ Թօքա Թուրթուլընա, պա՝ պիր գաչ կիւնիւք իչ տր։ Իթալեանլարընը իշինէ օլսա ատալարտան մատատա տիկէր ատալարդն քեսֆիֆէտի պիզիմ օլաճագ տր։ Պիզ՝ օրալալարա սիլահ զուվվէթի վէ էճալի-նդն ատատագթը իլե կիրտիք, պիզի օրատան չըզարմագ հիչ քիմսէնին ֆիք-րինտէն կէչմէդ, իտաէյի մուխասէմաթ-ատի պիր սուրէթէ զարար վէրտիկիմիզ իշչին, պիզի Թէվպիկս իտիյօրլար, պունա ճէվապէն ատամ քի «էվվէլա Սուլթանի-Թանա պէյլէ պիր խիթապ օլսադ, մատամ քի մութարէքէյի իսմա իթմէմիշ վէ հարպա տէվամ էյլէմիշ տր. ասնրա մութարէքէյի իսմալայան տիկէր մութ-Թէֆիզլերին մութարէքէյի ֆէլսֆի իթմէ-լերինէ տայիր ատվէլէրէրնդն էէնի պիրմուտախէլէսինէ պէքլեմէյէ լիւզումարը էօգ իտի։ Պիզ ատ պիր չէյ պէքլեյէմէդ իտիք, զիրա տէվէլթլեր — քէնտիլերինէ ատ-սամմ մութէչէքքիրիզ — քէնտի սան նօթալարընա մութէթէֆիզլեր իշչին եա-բապիլէճէքլերի չէյնն էն ազ հատասընը եաբմըշ օլուպ, պիզէ «Սէն քէնտինէ եարտըմ էթ քի, Ալլահ տա սանա եարտ-ըմ էթսին» տէմէյէ հազզընը վար իտի։ Պիր չէ՝ պէքլեյէմէդ իտիք, զիրա եէնի պիր միւտախէլէյի մուվաֆֆպիյէ-թի մուճիպ օլմայան ուզուն պիր թէա-թրի էֆքեար թագիպ իթմիշ իտի։ Պինանէ ալէյհ պիւտաճէմիզ իչին տահա ուզուն սիրմէտինէ միւսայիտ տէյիլ իտի։ Իչի պիթիրմէք իսթէյօրզ։ Այ-լարճա ասքէրիմիզի սէֆէրպէր հալէ գոյամայըզ։ Պու սապրրա արթզ տա-յանամայըզ, մուհարէպէ պայլայանագ տըր։ Էմնիսի քի ուզուն սիրմէյէճէք տիր։ Սանան ֆիլօսը պու գատար բարլագ պիր սուրէթտէ պայլանան պիր իշի պայա չըգարմագ իչիւն պիւթիւն մրթ-թէֆիզլերիմիզին թանթը էմրինէ տր։»

Մ. Նօվագովիչ Ճէ՝ տիյօր.— Մու-մալիյէյ Լօնտրատան հարաքէթինէ պէ-րագէրինտէ պուլունան «Թան» մուհար-րիրինէ տէմէյ տիր քի, «Լօնտրատան Թէէսիւֆլէ այրըլյօրուզ, զ՚րա Սըբ էտուար Կրէյին Թավսիյէսի վէ միւ-չարիւէյին սուչ գօնֆէրանսընընդն քիւ-չանտատա իյրատ իթտիկի նուԹգատա պիզե Թավսիյ իթտիկի վազիֆէյի իչթա իչիւն սուչընն ինդազար արզուսը հու-սուլբէգիր օլմատը. նէ գատար չալըշ-տըրըմզը պիլիյօրսընըզ վէ էկէր պիր նէթիճէ էլտէ իտէմէսիք իսէ՝ պունդն մէսուլյէթի պիզե այիտ տէյիլ տիր։ Օսմ. մուրախխասլարը իլէ արամզատա նօգթայը նազարլարատա իխթիլաֆ վար իտի։ պիզ հարպընն նէթիճէսինի բարլագ պիր սուրէթտէ Թէվվյէտ իթմէք իստրէ, Լօն-տրայա կիթմիշ լտիք, Թիւրք մուրախ-խասլարը գօնֆէրանսա օ ֆիքր իլէ կէլ-տիլեր քի պու՝ Թիւրքիանընը մուհարէպէ իլէ զայպ իթտիկի չէյլերի մուգաբէրաթ իլէ պիԹԹԷՀրիճ էլտէ իթմէք ատմէք իտի։ Գու չարթլար իլէ միզաքէրէ մումքինիզ իտի, մութարէքէյի ֆէսֆի իթմէք լազըմ իտի։ Սթանպալա անգաթ-մագ վէ բարլագ պիր ասքէրի վազիյէթ կէսօթէրմէք լազըմ իտի քի, պունը Թիւրքլեր մուխասէմաթա նիհայէթ վէր-մէք իսթէտիքլերի կիւնդէն իթիպարէն ունուԹմուշլար իտի։ Հարպընն էէնի սաֆիսաը նէ՝ օլտագ, պիր չէյ տէյե-մէմ, անճագ Սըբպար Գուլկարարա մուավէնէթ իտյօրլար, հարպընն պի-տայլէթինէ պիզ օնլարա հէմ բարա վէ հէմ խթէնիլէն ասքէրլերի կէնտէրտիք։ Շիմտի էտիրնէ էթրաֆընտա 45000 Սըբպ վար տը, Թէրանէլերիմիզ Գուլկար-լարա լազըմ օլան միւհիմմաթը հարպի-

Ալէքսանտրօ իմբերաթոր Թիւսիթէն Բէթերպուրկա ազիմէթ իթտիքտէ Նաբօլէոնա աղրը Ռուսիա սամուրլարը վէ Աժտերխան տերիլերի հէտիյէ կէօնտէրմիշ օլտուղընան, պուտէֆա Նաբօլէոն տախի Գօլէնդուր վա-սիթասը իլէ Ֆրանսանդն մէչուր Սէվր ֆապրիգասընտան միւխրէճ վէ զայէթ կիրանպանա ֆաղֆուրի թագրմար Ալէքսանտրօյա հէտիյէ կէօնտէրմիշ իտի։

Նաբօլէոն Թիւսիթէտ իմբերաթոր Ալէքսանտրօնդն հրրսը չան վէ թամընը պազը թէվվիգաթ իլէ բերվերտէ էյլէտիքտէն սոնրա, Բարիզէ վիրուտնտէ իմբերաթոր Ալէքսանտրօ գատար սիրաթը իճրասընա խահիշքեր օլ-մատրղընան, միւվավիս Ալէքսանտրօ, էթրաֆտան Ֆրանսայա խամ օլան քիպարզատէկեան թէսվիրաթը իլէ Նաբօլէոնդն խալիսթիրմէն մաէթթէէսիւֆ չիւսպէ իթմէյէ պաշլամըշ իտի։ Նաբօլէոն, էյլիսի Գօլէնդուր վասիթասը իլէ Ալէքսանտրօնդն պու էֆքեարընա վազրթ օլտուգտա, Բարիզէ Ռուսիա էյլիսի Թօլսթօյի իլէ միւքալէ-մէյէ տէվամ իտուպ, Ուլահ վէ եախսա Գուղդանդն չար նաչար Ռուսիայա Թէրքինէ, վէ Ֆրանսըզ ասքէրինին Բրուսիա վէ Սիլեզիա էյալէթինէ խուրուճինէ բազի օլաճաղը բատտէրատ, կերէք խայալաթ վէ կերէք խիտատ, Նաբօլէոն նակէհան սայիր պիր պէօյիւք միւթա-լէյայա մէպնի մէմալիքի Օսմանիյէ մուգասէմէսի մէսելէյի մուհիմմինի տախի զահիրէ իսրաճ էյլէտի։ Շեօյլէ քի, կէրէք պիւթիւն Եվրօբա իսթիֆազը, վէ կերէք մու-հասէբէյի պէրրիյէ իլէ տիլխանը իւզրէ Ինկիլիզին հագ-զընան կէլմէք խայլը վազրթլարա միւհաճ օլտուղն-տան, Նաբօլէոն Անատօլու Թարաֆընտան Հինտիսթանա պիր պէօյիւք օրտու կէօնտէրէք, Ինկիլիզին Եվրօբատա օլան նուֆուզընը Հինտիսթանատա չիքսէթ իթմէյի Թա-

ժէնէրալ Միսլի, ճիւմուրիյէթ տէվրինին էսկի զա-պիթլերինէն օլուպ սէպաթ, ֆէթանէթ վէ խսիրգամէթ-լէ մէլուք, վէ Իթալիա հիւքիւմարանը իլէ խայլը մրուտէթ իւլֆէթ իտէրէք, չիտէթի բայէթ Թէրիգ իթմէնին Թարիգինէ ասնա պիր զաթը չեօրէթշիար իտի։ Նաբօլէոն, պու ժէնէրալին Բօմատա պէյիւք տաբաթ վէ տեզտէպէ կէօսթէրիպ, Բօմանդն Սանթանճէլօ գա-լէսինտէ իգամէթ իթտիյի եանատէ, էհալիյի Բօմայա Վաթիգանտա Թէնհանէչին օլան գաբատան զիտատ հիւ-քիւմատ սրֆաթը իլէ իպրազ օլունմասը իշչին քէնտի-սինէ քիւլդիյէթլի մաաշ վէ վաֆիր աթիյէ Թախսիս էյ-տի։

Ֆրանսըզ ասքէրի Բօրթուկէզ մէմալիքինի խթիլա իթտիյի էանատէ Ինկիլիզլեր կէրէք Սիչիլիա վէ կէրէք Իսկէնտերիյէի Թանրիյէ իտուպ, պիւթիւն ասքէրի վէ տո-նանմայը Ճիբրալթարա նազլ իթմիշ օլուգլարընատան, պու հալտէ Սիչիլիատա եաբընըզ եէտի սէքիզ պին վէ Գաշապրիատա տախի պէշ պին ասքէրլերի գամրշ օլուզընատան, Նաբօլէոն պու վագթը ֆըրսաթտա Սիչի-լիանդն զապթընը տախի Թասավվուր իտուպ, Լապալանա տախի շու վէճհէլ Թէշէպիւս էյլէտի։

Գահրը օղխանուա իւզերինտէ օլան Սպանիանդն Գա-տիչէ լիմանընտա, վէ Ֆրանսանդն Բօշֆոր լիմանընտա ամիրալ Բոդիլի վէ Ալէման գօմանտանլարընտա Ֆրանսը-զդն իբի ֆըրգայը տոնանմասընտան մատատա, Սպանիա-նդն Գարթաժէն լիմանընտա ամիրալ Վալտէս գօմանտա-սընտա օլան պիր Սպանպալ ֆըրգասը տախի Նաբօլէոնդն էմրինէ մունթազը բուլար։ Պու իւչ ֆըրգայը տոնանմա տախի Նաբօլէոնդն էմրի իւզրէ պահրը օգիանուսատան պահրը սեֆիտէ կէչիպ, Թուլօնատա ամիրալ Կանթօմդն

յէլի իշզարտան խալի գալմամբլար տրը։ Գէլկրատ վէ Սօֆիա արասընտա պիր իթիլաֆը թամամ ճէրէյան իտուպ պու իքի բայթարթը եէքտիկէրինէ բապթ իսէն թէլէֆոն հէր կիւն ըրճալը տէվլէթ արասընտա մուխապէրէյէ վասրթա օլմուշ տրը։»

Գարատաղ գ՚ալընքն եէնի պէյանարքը։— Գարատաղ գալը տէմիշ տիր քի, «Լօվսէն տաղը Սըրպ Օ/ԻՀքօսը օյուպ հէրրիյէթ վէ քէնտի միւտաֆիլերի իչէնն Ալահքն էյիյէ եիւքսէլմիշ պէր ա՚պիտէ տիր։ Պու գահրաման խանէտանըմըզքն պէյիկի տիր, օրատա Բիէր Բէթրօվիչին քէմիքլերի պուլընմատա տրը։ Լօվսէն տաղը Ասիա ֆաթիէլերինին թա Վիէննա սուրլարընա գառար վիւրուտինտէ մուգավէմէթ իթմիշ տիր, այ՚ը միւթագպէլտէ տախի մուգավէմէթ իտէճէքտիր. քէնտի եիւքսէք թէբէլերիյէ Լօվսէն տաղը պիզիմ իչիւն սէվիմլի վէ կիրանպէհա պիր ճէվտէր տիր։ Լօվսէն տաղը ղայրը գապիը ինթիգալ տրը։» (Դրալը պու պէյան՚ը կէօյա Լօվսէն տաղընքն Գարատաղ թարաֆընտան Ավսթրիայա թէրք օլունանաղընա տայիր չղան չայիայը պու սուրէթլի թէքզիպ իտիյօր)։

Ավսթրիա իմբէրաթօրընքն Զարա կօնսէրտիկի նամէյի ժախսուս։— Վիէննատան «Թան»ա պիլտիրիլիյօր. «Ավսթրիան իմբէրաթորընքն Ռուսիա Զարընա պիր մէքթուպ կէօնտէրտիկի մալում տիր. Բէթէրսպուրգ սէրայընտան օյան պիր արշիուէյնին զէվճի պուլունըպ աթաչէ միլիթերլիք վազիֆէսինի իչքա իտէն բրէնս կոնֆրուս տը Հօհէնլօհէ նամէյի թէսլիմ մէմուր օլմուշ տրը։ Բէսմի «Ֆրէմէնպլաթ» տէյօր քի «պու մէքթուպտա Ավսթրիա վէ Ռուսիանընքն միւնասէպաթը տօթանէսինէն պահս օլունմըշ տրը։ Պու թէյէպիւտէ եէնի պիր իթիլաֆ էմարէսի վար տրը. Գօսնանընքն իլհաղը տէլիլ եալընըզ պու իքի հիւքիւմէթ հաթթա իքի սէրայ արասընտա պիլէ պիր ատավէթի մուճիպ օլմուշ տրը։ Իթալիա զրալը իլէ միւլագաթ իթմէք իւզրէ Բազօնէցի սէյհանաթը էնտասընտա Զար՝ Ավսթրիա թօրաղընընան կէչմէմէք իչիւն պէյիւք պիր տէվրի ալէմ եարմըշ իտի. 3 սէնէ էվվէլ իմբէրաթորընքն Ցօբէլեանը միւնասէպէթիլէ չէնիլքլերէտ պիր կրանտիւգ հազրը պուլունանագ իտի իսէ տէ, ան սաաթտա անվալը սրհհիյէ պէհանէսիյէ պու զիրէթի կէրի պրագրամըզ տրը. կէչէն սէնէ փեստ. տալընատ կրանտիւգ Անտրէ իմբէրաթորը զիյարէթ իթմիշ, լաքին պէքլէնիլէն նէթիճէ հուսուլ պուլամըշ տրը։ Բրէնս Հօհէնլօհէնին վազիֆէսի չիմտի պիր սէրայ իչինտէն ֆարգը մախիյէթի հայիզ տիր։ մէքթուպտն միւնտերիճաթը մալում տէյիլ իսէ տէ, մէմալիքը էճնէպիյէեքի մուխթէլիֆ Ավսթրիա—Մաճարիսթան հէյէթլերինէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆ կէօսթերիյօր քի, պունտա բէք պէյիւք էհէմիյէթի հայիզ օյան պիր հատիսէյի տիրլամթիգիյէ մէվճուտ տրը։ Մէքթուպտա պայլըճա Արնավուտլըղընն թահտիրը չէքիմէսի մէսլէլերինէն պահս օլունմըշ տրը։ Միւչքիլաթը հազրէրինին սուրճույանէ թէսվիյէսի իչին պու հէր հալէ պիր ալէմէթ տիր։ Պու հէյէթ 1912 նոյէմբ.տէ կիտէճէք իտի իսէ տէ, հէնուզ դայրը քահֆի կէօ-

տօնանմասը իլէ պիրլէշէրէք կէրէք Սիչիլիանընն իսթիլասընա վէ կէրէք եէսի ատալարա ասքէր վէ միւհիմմաթ իխրաճընա թայեին օլունմըշլար ըտը, լաքին Դամիէլ լիմանը, Ինկիլիզ եէտինտէ օյան ճիպրաթար պօղազընա եազընն օյուպ աչզատա ան ան իքի Ինկիլիզ զաբաղը վէ միւթէֆատիտ ֆըրզաթինէր պու լիմանընն աղզընը միւթէմատ ապլօգա իթմիշ օյուռզարընատա, ամիրալ Բօզիլի հէր նէ զառար իքի սէնէտէն պէրու զաբանըպ գալտրզը պու լիմանատա պիր ան էվվէլ խուրուճէ խահիշքեր իսէ տէ, Ինկիլիզ տօնանմալարընատա տէնիզի խալի պուլաս մատրընատա պիր վեճհ իլէ ճէսարէթ իտէմմիշ իտի։ Իմտի պու հալէ եալընըզ Բօչֆօր լիմանընտա օյան ամիրալ Ալէման պիր ֆուրթունա արասընտա կէմիլէրինի եէլքէնլիպ, տէնիզ աֆէթի վէ Ինկիլիզ տօնանմաթը աթէյինտէն հիքմէթ նէվինտէն օյան պիր ճէսարէթլէ զուրթուլարագ, չուպաթըն իւչինճի կիւնիւ Թուլօնա մուվասէլէթլէ ամիրալ Կանթօմուն տօնանմաթը իլէ պիրլէշմիշ իտի։ Վագատ Սբանեօլ տօնանմաթը ֆըրզասը տախի, Դարթաժէն լիմանընտան խուրուճ իթմիշ իսէ տէ, Պալեար ատալարը սուլարընա կէլտիրէտ պիր գաչ Ինկիլիզ սէֆինէսինէ թէսատիֆ իթտիքլերինէն, պու ատալարըն լիմանընա սըղընըպ, պիր տախի հարէքէթ մէճալլերի գալմամըշ ըտը։

Իմտի Թուլօնտա օյան ամիրալ Կանթօմ, Բօզիլի վէ Վալտէս ֆըրզալարընա պէքլէմէյէրէք Ալէման վէ Դօզմաօ ֆըրզալարընը ալըպ, պունլարա նէսի ատալարա իխրաճ օյունանագ վաֆիր միւհիմմաթ վէ մէքթուպը Քահմիլ էյլէտիքտէն սօնրա, ան զբթա գաբաղ, իքի գօրվէթ վէ պիր ըսգունա իլէ չուպաթըն ան ընքնը կիւնիւ Թուլօնտան հարաքէթ վէ էրթէսի ազչամընը տէհչէթլի

պիր ֆուրթունայա թէսատիֆ իտէրէք կէմիլեր պէրի պիրինտէն այրըլմաղա մէճմուռը օլմուլար։ Կանթօմ նըսֆ տօնանմա իլէ ան իչէ կիւն սօնրա Գօրֆու ատասընա վասլ օլուպ մուհիմմաթը իխրաճ, վէ եօլտա ամիրալ Դօզմաօ ֆըրզասը իլէ տախի Թարանթ քէօրֆէզի աչըզընատա պիրլէշիպ, Սիչիլիայա մութէրահի օյուռզը հալէ Ինկիլիզ ամիրալը Սթրաչամընն ան սէքիզ զբթա գաբաղա Սիչիլիա սուլարընատա պուլունարընը խապէր ալարզատա, ան սէքիզ կիւն մութէմատ սէրթ բրուզեար վէ իրի տէնիզլեր իլէ էնկինտէ չալզանտրզատան սօնրա, Թուլօն լիմանընա տալիմէն ավտէթ էյլէտի, վէ օլ վեճհ իլէ Սիչիլիանընն խթիլասը միւմքին օլամայրզ, իլա նիհայէ Ֆէերտինանտօնընն եէտիրմէք զալաը։

Գու սէֆեր հէր նէ զառար մուվաֆֆագէյէթլի պաչա չըզմասը իսէ տէ, Ֆրանսըզ ատանմալարը պօրճլարընը թէքմիլեն էտա իթմիշ օյուռզլարընատան, Նաբօլէոն տայիմա միւհաճ օյուռզը գուվվէվի պահրիյէյէ պիր վէսիլեյի թէչվիգ օյմագ իւզրէ, ատանմանընն ալաթթ ու ղայրեթինի եվրագը բէսմիյէտ միւքէրրէրէն մէհ ու սէնա իտուպ, ամիրալ Կանթօմու տախի ֆէվգէլատէ իզզ ու չէրեֆէ մազհար էյլէտի։

Նաբօլէոնընն Ռուսիա տէվլէթի իլէ տէրտէթ օյան ռապըթայի եէկհիհէթի վէ խալիսէթի թէէքիտ իթմէտիքճէ Սպանիա իսթիլասընա թէչպիւս իթմէտիճէյի, իքինտի ֆասլընն սօնլարընատա պէյան օյունմըշ իտի, իտտի Ռօմա վէ Սիչիլիա թէրթիպաթը խրթամա գարին օյուռզը հալտէ, պու խուսուս իչչին իմբէրաթոր Ալէքսանտրօ Թարաֆընտան կէօտերիլէն պէօյիւք էյլի Թօլսթօյի Բարիզ վէ Նաբօլէոնընն էյլիսի Դօլենդուր տախի Բէթերպուրգա վասլ օլմուշլար իտի։

պէրու օ վագթա գառար կէօրմէտիկի հէր նէվ թէրազզույը կէօնդէմէքտէ տիր»։ Պէյրութ վալիսի ճէվապէն ատմիշ տիր քի. «Պէն տէ Ֆրանսանընն Սիրիայա իյֆա իթտիկի պէօյիւք խրատմէթլերի թազտիր իտէրիմ. Ֆրանսա Սիրիատա պիր չօգ մէքթէպլէր վէ չըմնընքֆէրլեր թէէսիս իթմիշ օյուռզը կիպի Լիպանընլըլարընն մատտի վէ մանէվի թէրազզույթընը մուճիպ օյաճագ օյան տահա ատիր պիր չօգ էյիրիլերետ պուլունմուշ տրը։» Մուսմանիէյէ Լիպ՝ նանլըլարընը Ֆրանսայա մինէթտար օլմագա պէրպէր Սուլթան վէ Օսմ. վաթանընա սատրգ գալմալարը իչչին թէչվիգ իտէրէք սէօգիւնէ խիթամ վէրմէր տիր։ Օ կիւն ազչամընը վալի Պէյրութա ավտէթ իթմիշ տիր։

Ավսթրիա—Սրպիա հաշիտեսի։— Պէյկրատատան «Թան» կազէթասընա եաղըլըյօր. «Զարյուտան խանէսինէ կիթմէտէ օյան պիր քէօյլու չէհիրտէն պիր աղ ուզգատա Ավսթրիա Թիֆէնքլերինտէն չըգմըշ օյուռզը զանն օյունան պիր գուրյունլա եարալանմըշ տրը։ Սէմին մուհաֆազա ասքէրլերի Թաիմ իթտիքլերի սըրատա չօգ տէֆա Սըրպ խթիգամէթինէ տօղրու սիյահ ամտատան խուսուսի պիր քէյֆ հիսս իտէրլեր։ Ավսթրիա ասքէրլերինին պու դայրը մագուլ վէ թահրիք իտճի մուամէլէլերի եիւզունտէն Սըրպ բայրաթաթը էհալինին հայաթը տայիմա տիւշրը թէհլիքէ օյմագատա տրը։

ԱՀՎԱԼԸ ՀԱՐՊԻՅԷ

Եվվէլքի կէճէ Հաստէքէօյինէ ազիմէթ իթմիշ օյան Սատրազամ Մահմուտ Շեվքէթ բաշա տիւն ազչամ ավտէթ էյլէմիշ տիր։ Պուլկար ասքէրլերի Իզզէտտին քեօյի իլէ եէսք իշղալարընատա պուլունտրըրզալարը պիր գարիկէյի եազզպ Զաթալճատան թէպիւտ իթմիշլեր տիր. զուվվէվի ասքէրիյէմիզ Թարաֆընտան չզարբլան քէշֆ գօլլարը տիւշմէնին իշինի պուլամամըշլար տրը։ Կէլիպօլու ճիհէթինտէ ճիտատի պիր միւսատէմէնին վուգուրնէ տատիր հիչ պիր մալիմատ եօգ տրը. մուֆրէզէլէրիմիզին իսթիքչաֆաթը նէթիճէսինտէ օլ Թարաֆտա տիւշմանլարընն մուհիմ զուվվէթլերի պուլունտրը անլայըմըշ տրը. Էմրինէ պօմպարտրմանը տեվամ իթմէքտէ տիր։

∴ Կէլիպօլու ճիհէթինտէ պուլունան տիւշմէն յունվ. 22տէ պիր ալայ գառար պիր գուվվէթլի Դարտըքէօյինտէն Գավագ իսթիգամէթինտէ իւլուեմիշ վէ Գավագտաքի մըֆրէզէմիզէ մուհարէպէյէ թուտուշմըշ տրը։ Ազչամ գառար տեվամ իտէն իշպու մուհարէպէ մուվաֆգըյէթլի նէթիճէլեմիշ օյուպ ազչամընն հիւլուինտէ մուգարբրեթ վէճհէյէ միֆրէզէմզ գըսմը քիւլիսիյէ Պուլայրը տօղրու չէքիլմիշ վէ ֆագաթ տիւշմէն թազգիպ իտէմիշ տիր։ Տիւն Մարմարա սահիլինտէ եաղընը պիր գաչ ժանտարմա իլէ մուհաֆազա օյունան Մրէֆթէ իւզերինէ իւլերէյէն տիկէր պիր տիւշմէն գուվվէթի Մրէֆթէյի իշղալ իթմիշ վէ Զոհաֆ գօրվէթը Հիմայունը Թարաֆընտան խայլի Թէլէֆթա տիւչար իտիմիշ տիր. Զոհաֆ գօրվէթի Շարքէօյինէ իւլերէյէն տիւշմէն իւզերինէ տախի տէնիզէն աթէչ էյլէմիշ տիր. տիւշմէն պու կիւն անճագ Քոռմիսյա գառար իւլերեյէմիշ տիր։ Զաթալճատան չայանը էհէմմիյէթ հիչ պիր հատիսէ վուգուս կէլմէմիշ տիր։ Էտրինէնին գահրաման մուտաֆիլերի բէք չէճինէ պիր սուրէթտէ խասմին թէարրուզաթընա մուգապէլէյէ տեվամ իթմէքտէ տիր։ (Օսմ. Ամանը)

∴ Էտիրնէտէ թօր աթէյինէ պաչանտըզը կիպի բէյտատ տախի չիտէթլի պուլունմուշ հիմայրտ։ Օսմ. օրտուսը՝ Պուլկար հիւճումարընը բիւսկիւրթմէքտէ տիր։

Պուլկարլար Օսմ. խաթթարը էօնիւնտէ պուլունան Զաթալճա գառապասընը եազաղդան սօնրա Զէրքէս քէօյլունէ չէքիմիլէր տիր, եալընըզ քէնտի բիյտարլարը՝ Օսմ. խաթթարըյա թէմասա տեվամ իտիյօրլար։ «Խապէրտար» տէյօր քի, Պուլկարլար Ազիզիյէ գառապասընը տա եազմըշլար վէ Զաթալճատա մուսատէմէլեր վուգուս պուսմը տրը։

Շեհրիմիզտէ չղան պիր չայիայա կէօրէ, 30000 Արնավուտլար Սկիպէ տօղրու եիւրիսմիշլեր տիր։ Լաքին պու բրիվալէթի թեէյիտ իտճէք պիր մալիսմաթ ալընամամըշ տրը։

Շգօտրայա միւհագ Փատրիմ նահիյեսինտէ պուլունան Սըրպ ասքէրինէ՝ Օսմանլըլար թարաֆընտան պիր պասկին եաբըլարընը վէ մուհարեպէ նէթիյէեսինտէ Սըրպլարընն չէքիլիպ գաչարզարը էսնասընտա խատիր սուլունա տէօքիւլմէք սուրէթիյլէ 100) գառար թէլէֆաթ վէհրիքլերի, պիր Սըրպ պինպաշընընն մագթուլ վէ իքիսինին մէճուռն պուլունտրը, եաբալը պինպաշլարընն Տրամտա վէֆաթ իթտիքլերի, Օսմ.լարընն 1)000 եիւք մըրը պուղդայը զապթ վէ պիր չօգ մէվաշի էլտէ իթտիկի «Խապէրտարտա օգունմըշ տրը։

∴ Սուլթ միւզաֆէրաթը. — «Ժէօն Թիւրք» թէէմտինէն տէյօր քի, Պուլկարիա պիր գաչ կիւնտէն Պապը Ակիյէ եէնտիտէն սուլ մուզաքէրաթընա պաչլամաղը թէքլիֆ վէ քէնտի մուրախասլարընը թային իսէճէք տիր. տէվվէթլերին Սօֆիատա իթտիքլերի թէչպիւսին նէթիյէսի կէօրիւլիյօր, ան-լարա հէր չէյի ղայպ իտճէքլերի պիր մուհարեպէսին սագընմաղը թավսիյէ օլունըշ իտի։ Մէկզիբ թազէթայա Սօֆիատան պիլտիրիլիյօր։ «Դայէթ էմին մէնպատան ալաբըղմ խապերէ կէօրէ, Պուլկար մեճլիսը հարպը քեպրի թէճավուզի հարաքէթի եալընը էտրինէյէ հատ իտիլմէսինէ զարար վէրմէմիշ տիր, պիլաքս ազ զեմանատա հէր թարաֆատա ումումի պիր թէճավուզ վուգուս պուլամագ վէ Զաթալճա ճիհէթինտէքի թէճավուզ պիր ազ կէճիքճէճ տիր, ◦ իմիտլե քի՝ Թիրքերի ույուշրըրընլար, գիրա պայգա սուրէյիլ օյմայանագ տրը տէյօրլար Պուլկար բէէմին իտէրիմ քի, Պուլկար օրտուսը ֆէնա հալտէ տիր, ասքէրլէր՝ միհրեքէնին պախ իթտիկի բահաթըզարա բաղմէն, զուվվէթլի պիր հալտէ տէյիլլեր տիր։ Իտիլէն զայրեթ սօնրնէնը օլաճագ, ահվալ զայէթ զըմեթլի օլուպ, Թիւրքիա պունատա խթիթատ իտէպիլճէճ տիր։»

Հարպիյէ նէզարէթինին՝ տիւնէտիրնէտէն պիր Թէլէկրաֆ ալտըղընը «Ժէօն Թիւրք» եազըյօր։

Տէվլէթլերին Սօֆիատա իճրա իթտիքլերի Թէչպիւսէ տա՚ր մէզքիր կազէթայա պիտիրիտիկինէ կէօրէ տէվլէթլեր այը այը Թէչպիւսատէ պուլունմըշլար տրը։ Այէմանիա սէֆիրի տեմրշ տիր քի, միւզաքէրաթին գաթնատան պէրու իքինճի տէֆա օլարագ տօղրուատան տօղրույա խմբէրաթոր Կիյեօմընն էմրը մախսուսը իւզրէ միւրաճաաթ վուգու պուլմըշ տրը, պու Թէչպիւսը բէհսը վիւքէլայա տէյիլ, իլա սէֆիր՝ գրալ Ֆէրտինանտա իթմիշ տիր։ Ֆրանսա սէֆիրի տէ Մ. Կէշօֆտան միւմքին օլատուղը գառար չապուգ ճէվապ վերիւմէսինի բէճա իթմիշ տիր։

∴ Սիասի մէհճֆիլտէ Թէէմին օլունարզընա կէօրէ, տէվվէթլեր Թարաֆընտան իճրա օլունճագ օյան նասիհաթլարընն Պուլկարլար Թարաֆընտան տինլէնմէյճէկի վէ հէր նէ սուրէթլի օլուրսա օյանն հարպտա գաթի պիր նէթիճէյէ պէքլէնէճէկի մուհազագ ատտ իտիլիյօր։

Լօնտրատան «Թասվիրը էֆքեար» կազէթասընա վէրիլէն խապէրլերէ կէօրէ Ինկիլիզ սիասէթինտէ չայանը տիգգաթ պիր թէհավվիլ հուսուլա կէլմըշ տիր։ Միւզաքէրաթը սուլիհյէտ Օսմ. 1ճնի մուրախասը օյան Բէյնա բաչա սան զէմանլարատա Ինկիլիթերրա Խարիճլէ Նագրը Սըր Էտուարտ Կրէյ իլէ եէնիտէն միւլագաթ էյլէմիշ տիր։ Պու միւլագաթտա Սըր Էտուարտ Կրէյ (տէվլէթի Իսլամիյէի Օսմ.յէ)նին միւչքիլաթա մատրուզ օլուպ գալմասը Ինկիլիթերրա հիւքիւմէթինէ գաթիէն միսթելղիմ օլամայաճաղընանան Օսմ. մէհաֆիլինտէ հասլ օյան պու եանը էֆքեարը Թառիխ իսիլմսի էլզէմ օլատուղընը սէյյէմիշ տիր։ Սըր Էտուարտ Կրէյ Ինկիլիթերրա հիւքիւմէթինին Պալքանլար ումուրընատաքի վազիյէթին չիտմիյէ գառար պիթարֆիլզդան իպարէթ պուլունտրընը վէ ումում պէյօիւք տէվլէթլերին պիթարֆ գալմալարը տա Թէէմին իսիլմիշ օլատուղընը տէրմէյան իսէրէք, ֆագաթ պու պիթարֆիլզդան տա պիր հուսուտը օլատուղընը, Սթանպալ իլէ Պօզալար մէսէլէսի մէյտանա չըգաճագ օլուրսա, Ինկիլիթերրանընն պիթարֆիլզդընը մուհաֆազա իտէճէկինի տախի սէյյէմիշ տիր։ Այնը զէմանատա Ինկիլիթերրա էֆքեարը ումումիյէսինտէ մուհիմմ պիր թէհավվիլ հուսուլէ կէլմիշ տիր։ Օրատա չիմտի Պալգան մուԹթէֆիզլերինին հարաքէթլերի էքսէրիյէթլի թաստիկ իսիլմէյէ պաչլամմըշ տրը։

∴ Զաթալճատա մուսատէմէլեր օլմամըշ տրը։ Պունատ բաղմէն Պէյօղլու էհալիսի թօր սեպերի իչիսէրէք միւսատէմ օլատուղընա ըսրար իտիյօր իտի։ Ֆիրկադիգա տիւն ազչամ թօր սեպերի իչիսիմիշ իսէ տէ, պու սեպեր Քեազդրխանէտէ իճրատը իլան օլընան թօր թալիսիլերինին սեպի իտի։

Սատրազամ Մահմուտ Շեվքէթ բաչա տիւն սապահ Զաթալճայա կիտիպ ազչամ ավտէթ իթմիշ տիր։ Միւշարիլեյինին զայպուսպէթինտէ Սատարէթ ումուրընը Շուրան Տէվլէթ բէյսի Սաիտ բաչա բուլեթ իթմիշ տիր։

∴ Պաղը Ալէման կազէթալարընընն պէյանընա կէօրէ, Օսմ. հիւքիւմէթի պէօյիւք տէվլէթլերէ պիր մուխթիրէ կէճտէրմիշ վէ պունտա՝ Մ. Վէնիզէլօսընն սատալարը Եունանա իլտագ իչիսն տէվլէթլերէ կէօնտերտիկի Թահրիրաթա վէ ատալարընը իլտագը՝ Եունան ֆիւԹուհաթընընն նէթիյէսի օյուռզընա տաիր պէյանաթընա գարշը չիտէթլէ բրօթէսթօ վէ Մ. Վէնիզէլօսընն սէրատիթիկի պէյանաթը պիրէր պիրէր թէքզիպ օլընմագատա տրը։

∴ Գիւթիւն միւզաքէրաթընն միւչքիլէչտիկի Սօֆիատան պիլտիրիլիյօր. գրալ Ֆէրտինանտ քիմսէյի գապուլ իթմէյօր վէ պիւթիւն միւլագաթլարը բէհը վիւքէլայա պրագրյօր. պինանէն ալէյի մրուզաքէրաթ ուզանրյօր վէ Մ. Տանէֆ՝ Մ. Կէշօֆընն թալիմաթը իւզրէ հարաքէթ իտիյօր։ Մ. Կէշօֆ հիւքիւմէթին մէսուլիյէթինի թազսիմ իթմէք իւզրէ մուխալիֆ ֆըրզալարտան իմտատ պէքլէյօր։ Պիր բաբազ գրալ Ֆէրտինանտա չու մէքթուպը էկօնտերմիշ տիր։ «Դան տէօքիւլէսինին էօնիտնի ալմագ իւզրէ պիր չարէ վար տրը։ Բէնտի միւէսսէսաթը մեզնէպիյէտի պուլունան արազիտէն քիւչիւք պիր գըսմը Թիւրքիայա պրագըլմալը տրը. պու բարչա էտիրնէ նամընը մուհաֆազա իտիլսին. չէնՙ Սիրիլիվօ նամը տալսն. պու սուրէթլէ միւչքիլաթ հալ օլունըր։»

2Օսմ. Լոյ»տան։— Պէրլին 5 փեստ.—«Պէրլինէր Թագէպլաթ»ընն պէյանընա կէօրէ, Պուլկար հիւքիւմէթինին միւմանատաթը իւզրինէ Ալէման Գրըմըզը ճաչ հէյեթի էտրինէյէ կիրէմմիշ տիր. Ալէման սէֆիրինին Սօֆիատա մուվաֆֆագըյէթիզ միւատախէլէսինտէն սօնրա իմբէրաթորիչա՝ Պուլկար գրալիցասընա Եազմըշ իսէ տէ, պազը սէպեպլէրէ մէպնի բէլատա օլընմըշ տրը։ Եալընըզ մուալլէճաճրն իմարընա միւատատէ օլընմըշ տրը։»

Սապահատան.— Վիէննա, 5 փեստ.— Էֆքեարը ուումումիյէ իյատէի մուխասսէմաթ իտիլտիկինտէն տօղայը խօշնուտարզուզ իպար իտիյօր վէ մուհարեպէնին պիր ան էվվէլ խիթամա բէսիճէ օյմասը արզուսընը կէօսթէրիյօր։ «Վիէնէր Ակէմանկէ Զայթունկ» կազէթասը տէվլէթլերին մուհաֆազասի պի թարաֆի իտճէքլերինի մուհագագ ատտ իթմէքտէ տիր. «Ֆոլգա Զայթունկ» տիւվլը մուազզամանընն նէթայիճը հարպ իյնապաթընը տտա քէնտիլերի գարարլարտրմայը տէրէօնտէ իտէճէքլերի վէ մուխասեմաթա պու սուրէթլէ նիհայէթ վերէճէքլերի զանընը պէյան էյլէյօր։

— Տէվլէթլեր իսթիյրը պի թարաֆի իտէճէքլերինի պէյանտա պէր տեվամ պուլունմագա պերպէր, մանհարլէրի ումումիյէ իհթիմալաթը Եվրօպանընն հէր թարաֆընտա մուճիպը էնտիչէ օյմագատա տրը։ Իմբէրաթոր Ֆրանսուա Ժոզֆին Զար իքինճի Նիգոլայա կէօնտէրտիկի մէքթուպ էհէմմիյէթը ֆէվգալատէյի հալ տատ տտ իտիմէքտէ վէ տտ մէքթուպընն եազըլմասը հարպը ումումի իհթիմալաթընընն տեվայրը տալիյէի սիյասիյէտէ պէօյիւք էնտիչէյի մուճիպ օյարընընա տէյիլ թուբրըմատտա տրը։ Մէքթուպընն մուհթէվիյաթը հագզընտա աւմը մաթպուատտա էֆքեար միհիթալիֆ տիր. պիր բիվայէթէ կէօրէ Բուսիանընն թահչիատը հագզընտա պագը սիվայլեր իյրատ իտիյմիշ վէ տեվլէթէյնին օրտուլարընը տտաղթմալարը իչչին պիր սուրէթը թանզիմիյէ կէօսթէրիմիշ տիր. Եվրօպատտա հարպ վէ սուլհ մէսէլէսինին Զարընվերէճէկիճէվապա թէայիին իտճէկի գավիչն զանն օյունմատտ տրը։

— Բուսիա իլէ Պուլկարիթանն ատրասընտա պիր մուահէդէի խաֆիյէ մէվճուտ օլարընը բրիվայաթը Վիէննա մէհֆիլը սիյասիյէսինտէ վէ մաթպուաթընտա թէճեատիտ իթմիշ տիր։

— Արնավուտլար Սըրպլարը Տրանր թախիլիյէ իճպար վէ չէհրը մէդգիրը իչղալ իթմէք իւզրէ պիր հէյեթը մուճահիտ թէչքիլ իթմիշլեր տիր։

— Բուսիանընն թաչիատը ասքէրիյէնինէ պիր գաթ տտտա կէրմի իլէ տէվամ իթմէքտէ օլատուղը պուրա մէհաֆիլը սիյասիյէսինտէ վարիտ օյան մուլիսմաթը մահրէմանէսէն մուալէճաթ օյմագատա տրը։

∴ Պուլկարլար՝ Թէքիրտաղը, Էրէյլի վէ Շարքէյտէ 20տէն 40 եաշընտա գառար օյան եէրլի էհալիսէն ասքէր թօրլայօրլար իմիշ։

∴ Վիէննատան «Լօգալանզայկրը»տա պիլտիրիլիկինտէ կէօրէ, Էնվէր պէյ թէքբար Պէրլին Օսմ. սէֆարէթի ատաչէ միւթէբէլիկինի արզու իթմէքտէ, Սատրազամ բաչա գապուլ իթմիշ տիր։

∴ «Սապահ» տէյօր քի, տէվլէթլերին Թէչպիւսի իլէ Սօֆիա գապինէսինին վէբրտիկի ճէվապ իւզրինէ միւթթէֆիգ տէվլէթլեր զապիսէրերի ատրարընտա մուխապէրէյէ պաչլանմըշ տրը։ տէվլէթլեր Սօֆիա զապինէսիյէ թէմասա պուլունմագատա իմիշլեր. պու իրին չէքլ վէ մահիյէթինին պիր գաչ կիւնէ գառար անլայըշլամաղը իւմիտ օլընըյօր։ Բուսիանընն Պապը Ակի իլէ Սօֆիա գապինէսի արասընտա պիր զէմընը միւզաքէրաթ թէէմինէ չալընըղընա տէյօրլէնիր։

∴ Մէճլիսը վիւքէլա տիւն իճթիմա իթմէմիշ տիր։

∴ Սանեա մրասատմիկրի։—Եունան սապրզ մէզուսլարընատան Թալիս՝ Ազրօբալիս կազէթասընա չու թէէկրաֆը չէքմիշ տիր. «Եունան օրտուկեանը, 29 յանվար.— Պիզանի իսթիհքամաթընա գարշը գաթի պիր հիւճում իճրա իտիլմէք մումքին օլատտ. կիւնլեր կէչմէքտէ տիր. վէկիանա հէր կիւն մուասաֆէ ճէպհէսինի զիյարէթ իտիյօր իսէ տէ, հիւճում էմրի հէնուզ իչիտիմէտի։ Պիրայ էվվէլ օրտուկեանը թէրք իլէ Ամանայա կիթմիշ իտիմ. չիմտի ավտէթ իթտիմ. հալտէ հէչ պիր թէպէտտիւ եօգ։ օրտուսմըզ բէք ճիզի պիր մէսաֆէ իլէրի կիտէպիլմիշ տիր։ Եունան օրտուսը նէ թէլլէր իլէ մուհաթ օյան եէրի կէչէպիլմիշ վէ նէ տէ Գարթալ Սըրթը սէնիին մանալին էօնիտնէքի տէրէյի իշղալ իտեպիլմիշ տիր։ Պիզանի իսթիհքամաթը տիւչտ պիլէ Եանեա քէմալէ էրմիշ պիր մէյվէ կիպի տիւշմիշ օյամագագ տրը։ Հէր հալտէ չէհրին զապթը իչչին ինչ խայլի կիւնլեր կէչճէճէք տիր։

ՏԻՒՆ ԿԻՃԷՔԻ ԹԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

Բէյրութ 5 փետր.— Բուլմանիա-Գուլկարիսթան բրսթօգոլը վերուստ եկեմ մը։ Մէնապիի մէվմուզատան պիտիրիտիկնէ կէօրէ պու բրսթօգոլ Բուլմանիա հիւքիւմէթինի մէմնունն էյլեմէմէքտէ իսկ ատ, տէվամը միւզաքերաթա զէմին թէյքիլ իտէնէք տիր։

— Գուքէշլէն Գէրլինէ ազիմէթի էմասսնտա բրէնս էյթել Ֆրէտերիգին բաքպկ օլտուղը գաթար Թրանսիլվանիատաքի Մէտեէտա սթասիոնընտա պիր մարշանտիզ Թրէնի իլէ միւատէմէ իթմիշ տիր։ Բրէնս իյինտէ պուլունտուղը վակոն իլէ բրէնսին քէնտիսի միւթէսիր օլմամըշ տըր։ Մարշանտիզ Թրէնինին անպար վակոնլարընին իքիսինտէ պուլունան բէթրոլ կազը իյթիալ էյլեմիշ օլմազլա էքսբրէս Թրէնինին իչ մէմուրը ազրը սուրէթտէ եարալանմըշ վէ պիր աթէշէն տէ վէֆաթ եթմիշ տիր։ Սոյնըլար ազասընտա տա ազ չօգ եարալար մէվճուտ տըր։ Բրէնս իլէ մայեթի պունլարը մուավէնէթինէ չիթապ վէ պատէհու եուլարընա տէվամ էյլեմիշ տիր։

ՊԱՊ ԱԼԻՏԷ.— Սապզգ Մալիյէ նազրը Ճավամ պէյ տիւն Պապը Ալիսէ Խարիշիյէ վէ Տախիլիյէ նազրլարըյլա կէօրիւշմիւշ տիր։ Սապզգ Տախիլիյէ նազրը Թալեաթ պէյ տախի Հաֆի Ասրլ պէյ իլէ կէօրիւշմիւշ տիր։ Մէսարիֆ վէ Զբաթաթ նազրլարը եէնարիկէրինի մրթէնգրպ Տախիլիյէ նազրը վէ գալմը մախսուս մուհրիի իլէ կէօրիւշմիւշլէր տիր։ Ավաթրիա սէֆարէթի պալ Թէրէմանը Մ. Բարա Խարիշիյէ նազրըլա պիր մուլագաթտա պուլունմըշ տըր։ Խարիշիյէ նազրը Սախտ Հալիմ բաշա տիւն Տախիլիյէ նազրը նէզտինէ կէչէրէք կէօրիւշմիւշ տիր, քէզա Խախամ պազը Նաում էֆ. տախի Տախիլիյէ նազրըյլա կէօրիւշմիւշ տիր։

ՄԱՊԷՕՆԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆՏԱ.— Բուլմանիա սէֆիրի ճէտիտի Մ. Մոզ պու կիւն իթիմանամէսինի թագտիմ իթմէք իւզրէ Զաթը Շահանէ թարաֆընտան գալուլ օլունմադ տըր։ Ճուսա էրթէսի կիւնիւ Մարքի Բալլավիշինի մանկինի հիւսայունա կիտէրէք Զաթը Շահանէ թարաֆընտան սուրէթը մախսուսէտէ գալուլ օլունմադ տըր։ Սէֆիրը միւշարիէյի Զաթը Շահանէ թարաֆընտան արիտիւք Ընիյէնին վէֆաթը միւնասիպէթիյէ կէօտերիլէն թագիյէթնամէ իչին քէնտի հիւքիմէթի նամընա պէյանը թէյէքքիր իտէնէք տիր։

∴ Տախիլիյէ նազրը Հաֆի Ասիլ պէյ տիւն Զաթը Շահանէ թարաֆընտան սուրէթը մախսուսէտէ գալուլ օլունմըշ տըր։

ԵՈՒՆԱՆԻՍԼԱՐ իլէ Սըրպլար արասընտա հասըլ օլան պիր իթիլաֆ նէթիճէսինտէ Մանասթիրտա պուլունան 300 գատար Օսմ. եսիրլերի Սելանիկէ նազլ օլունմըշլար տըր։

ԻՌԻ ԻԹԱԼԵԱՆ ՀԱՐՊ ՍԷՖԻՆԷՍԻ.—Իթալիա սէֆիրի մարքի կարօնինին Թալէպի իւզերինէ «Սան Մարգո» վէ «Ռիցա» նամընտա իքի իթալեան հարպ կէմիլերինին Պոզղալարտան կէչէրէք Սթանպօլա կէլմէսնէ իրատէ ատտրը օլմուշ տըր։ Գու իքի սէֆինէլէր զըրիզը գրուազէօր օլուզ դալէթ սէրի տիրլէր։ Պունլարընը ուզունլըզը 131 մէթրօ օլուզ էնիլիկի 21 մէթրօ տըր։ 984) թօնօ համընտա, 2 մաքինա իլէ իտարէ օլունտուրլար վէ 180)) աթ զուվվէթինտէ տիրլէր, սիւրաթլարը սաաթտա 23 միլ տիր։

ՐՈՒՍԻԱ ՎԷ ԱՎՍԹՐԻԱ.— Գուկիւնքի «Թանին»ատէ Պապանզատէ Իսմայիլ Հազգը պէյ յու մուհաղէաթտա պուլունույոր։ «Կէօզլերի էօնիւնտէ հարպ տէհլիթի պուլունան Օսմ.լար իմքէրաթօր Ֆրանսուա Ժոզֆին Զարա կէօնտէրտիկի նամէյի մախսուսընը այնը հըսսիյաթը խնամիյէքեարանէ իլէ զարչըլամըշլար տըր քի պու՝ սուլտա տոզղու էն էմին պիր տարմ Թէյքիլ իթմէքտէ տիր։ Ավաթրիա իմբէրաթօրը սուլ իթէյօր։ Դրալը միւշարիւէյ իքի սէպէպտէն տոլայը հարպտան իսթինտաղ խարյոր. 1. յինքի գան տէօքիւմէսինի ադզու իթմէղ. 2. յինքի 1148ատն պէրու հարպ Ավաթրիա—Մանարխիսթանա թէպէսսիմ իթմէմիշ տիր։ Իյթէ պու սէպէպլէրտէն տոլայը իմբէրաթօր Ֆրանսուա Ժոզֆ քէնտի տէվլէթինին պու տէֆա տախի պէօյլէ պիր իհթիմալա մարուզ զալմասընը արզու իթմէմէքտէ տիր։»

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ վէ Աէմանիա սէֆիրլերի տիւն Ռուսիա սէֆարէթխանէսինէ կիտէրէք Մ. տը Կրա իլէ կէօրիւշմիւշլէր տիր։

ՏԱԽԻԼԻԵՆ նէզարէթինէ տիւն Գուլու վէ Գրիլեատէն էհալինին պիր սէնէլիք վէրկիւէրինի տրթըրմայա վէ իսանէ իթասընա հազրը օլուսուգլարընա տայիր Թէլեկրաֆլար վերուստ իթմիշ տիր։ Քէզա Գրուսա, Ենգաբէ վէ Գաղտասա վիլայէթլերինէն տախի այնը մէզալատ Թելեկրաֆլար կէլմիշ օլուպ պու վիլայէթլերտէ էհալի հարպ լեյհինտէ նիւմայիշլերտէ պուլունմըշ տըր։

ԱԹԻՆԱՏԱՆ պիտիրիտիկնէ կէօրէ, Ալեսիոյա Սըրպ ասքերլերի նազ իթմէք իւզրէ Սէլանիկէ նազիյէ սէֆինէլերի կէլմիշ տիր։ Ամէսիոտա Սըրպլարը Դարասաղլարը իլէ պէրապէր Շգոտրայա հիւճում իտէնէքլէր տիր։

ՄԻՒՏԱՖԷԱԻ ՄԻԼԼԻԹԷ ՀԷԹԷԹԻ.— Ձէմի իանէ գոմիսիոնը տիւն սապզգ Նաֆիա նազրը Խուլուսի պէյին բիսաէթի ալթընտա ոտնամայը մլլի գոմիթէսինէ ալիա օյան մահալատ ազգը իճթիմա իտէնէք իանէնին սուրէթի ախզընա վէ իսազինէ Թահվիլաթընը թէվզիինէ տայիր գաթի պիր գարար իշլիւն պիր չօգ թիճճարլար տավէթ օլունմըշ իտի։ Միհիմ մզգտարտա իանէ գայտ իթթիրմէք իւզրէ բէք չօգ քիմսէլէր կէլմիշլեր տիր. ասքերի մէքթէպի թալեպէլերինէն հէնուզ 14 եաշընտա օյան պիր կէնճ քէնտի խանէսինին ֆաէ պիրինին գոմիսիոն թարաֆընտան սաթըլմասընը բէճա իթմի. կէնճին պու վաթանբէրվէրլիկի պիճիւն օրատա հազրը օլանլարընը իւզերինէ տէրին պիր թէէսիր հասըլ իթմիշ օլուպ պու հէտիյէ մաէթթէչէքիւր գալուլ օլունմուշ տըր. տիւն գոմիսիոնտա հազրը պուլունան թլճճարլար մյանընտա սթիտէքի զէվաթ տախի պուլունմադա իտի. Ասպուտ էֆ., Բանէիրի պէյ, Նամըգ բաշազատէ Մուսթաֆա պէյ, Գալիի Իպրահիմ էֆ., Ֆրէզզ մախտումլարը, Զոհրապ էֆ., Թոքալեան պիրատէրլէր, Մուբատեան պիրատէրլէր, Կէօմէքճի օղլու, Էլքաթիզզատէ, Սթամպօլեան, Կիւլվանկեան էֆ.լեր։ Մանիսիզատէ հաճի Հիւսէյին էֆ., Մ.Մ.Լ. Ֆրէզզ., Ժ. Տալմէտիզ, Գոչէնգ, Գարակէօզեան էֆ.,Գասապեան,Պիրատէրլեր, Ալանեան էֆ., Թանթավի զատէ Իզզէթ էֆ., Սինեոս օղլու վէ սարէլ։

Եարընը տապան սաաթ 10տա տախի վուգու պուլաճագ օլան իհթիմայա Հալանեան էֆ., Տիգրան Մանուկեան էֆ., Լէվի պիրատէրլեր վէ սայիրէ տախի տավէթ օլընճաղլար տըր։ Բէզա Թիճարէթ Օտասը ազալարը տախի մէզգիւր իհթիմասա հազրը պուլունճաղլար տըր։ Կէօնիւլիւէր գոմիսիոնը տախի տիւն իհթիմա իթմէր օլուպ Մարքչու Ֆուատ բաշա, Իսմայիլ Հազգը պէյ, Ալի Հայտար Մուհաթ պէյ, Թալեաթ պէյ, Օսմ. Գանգաղընտան Համիտ պէյ վէ սայիրէ հազրը պուլունմըշլար տըր։ Շամտան իքի Թէլեկրաֆ կէլմիշ օլուպ, պիրի պիճիւն Թիճճարլար Թարաֆընտան իմզալանմըշ վէ տիկերի տախի էկլին, Գրուսա, Ամասիյէ, Աքիտ, Ագչէհիր, Կրումիշխանէ, Գէօնիա, Մարաշ, Գալիա, Իզնիք, Գուրուսու, Էսկիշէհիր, Գայրմամտա, Գաղտասա, Դարաֆնար, Ուշապէլէմիյէ բէիոլէրինին իմզալարընը հավի պուլունմադա տըր։ Գիճիւն պու մէմլէքէթլերտէ իանէ ճէմի վէ կէօնիւլիւէր գալա իսիմէտի իչին գոմիսիոնլար Թէյքիլ իսիմէտի արզուսը պէյան օլունմըշ տըր. Թրապիզօնտա էհալի վէրկիսինին իքի զաթ արթտըրմըշ օլուպ, պունլարը եարընը իանէյի միլլի գոմիսիոնընա վերիլէճէք տիր. քէզա պիճիւն մէմուրլար պիրէր մասալարընը Թերբ իթմիշլեր տիր։ Բէզա Գոնիտտա տախի էնալի վէրկիսինին նըգիքընը իանէյի միլլի գոմիսիոնընա վերմիշլեր տիր։

ՐՈՒՄ ԲԱԹՐԻԳԻ ԻՆԹԻԽԱԳԸ.— Բաթրիգլիկէ նամզէա օլանլարընը լիսթասընը 24 սաաթ զարֆընտա իտաէ իտիլէճէյինէ տայիր Ատիյէ նազրը Թարաֆընտան բազար էրթէսի կիւնիւ Բաթրիգանէ գարու քէհեարնա վերիտիկի վասա բաղմէն, տիւն ագչամա գատար հէնուզ մէզգիւր լիսթա վիրուա իթմէմիշ տիր։ Կէօրիւնիյօր քի, մէճլիսի վիւքելա բէք մուհիմ իշլերլէ մէշղուլ օլտուղընտան, պու մէսելէյի Թէոգիզէ վազգթ պուլամամըշ տըր, պունտան պաշգա Ֆէնէրտէ չըգան պազը չայիարա պազարագ Պապը Ալի պազը նամզէլերի լիսթատան չըգարմագ նիյէթինէ պուլունըյօր իմիշ։

ԳԱՐԹԱԼՏԱ պիր գօլէրա զուհուր իհթիկինտէն խասթալըղը մահալինտէ պասարբրլմասը իչին Թէտապիրը սըհիյէ էլէ ալընմըշ տըր։

ՏԱՐԻԼՅԻՒՆԻՆՏԱ պուլընան 250 գատար խասթա ասքէր տիւն Մալթէբ խասթախանէսինէ նազլ օլընմըշ տըր։

ԻՏԱՄ ՃԷՋԱՍԸ.— Կէչէն սէնէ Տավուտ Բաշատա միրի Ֆրունլար միւֆէթթիշի Զէքի պէյի Շգոտրայը Մուսա Թէամմիւտէն գալ իհթիկինտէն ճինայէթ մահքէմէսինճէ իտատա մահքիմ իտիրմիշ իտի։ Մէզգում պու սապահ Սուլթան Գալաղիտտէ իտատ իտիրմիշ տիր։ Մէրգում առրիտատան էվվել ճինայէթ մահքէմէսի ազասընտան Սալիհ Հիքմէթ վէ Միստտաֆի Ռուշտի Պիրհանէտտին պէյ հազրը օլուսուղը հալէ իտատ գարարընը հավի ֆէրման օգունմըշ տըր։ Ճուսա էրթէսի սապահը տա Դասրմ Բաշատա կէչէն մարտ 17տէ գարըսընը գաթլ իտէն Ճուսա նամ քիմսէ Դասրմ Բաշատա ասրլանագ տըր։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ Ըսլահաթ գոմիսիոնը տիւն տախի իճճիմա իլէ վիլայաթ գանունընը միւզաքերէ իթմիշ տիր. 7 սապզգ վալի պու իհթիմասա հազրը իտի։

ՄԱՆԻՍԱ միւթաբարբիճ Թէվֆիգ պէյ ամբուիյէթինտէ իպգա օլընմըշ տըր։

ՀԻՆՏ Միւսլիմանլարը պիր միլիոնլըգ իսազինէ ամվիլաթընը տարընա ալմադա հազրը օլտուղարընը պիտիրմիշլեր տիր։

«ՆՕՎՕԵՃ ՎՐԷՄԻԱ» մուխապիրի քեաթիպի Մ. Բահիսօսը պիր կէմիտէ եազանարղընը տիւն եազմըշ իտի։ Զապզթա պիր եանլըշզգ օլտուղընը անլայարագ մուամալէյի սալը վերմիշ տիր։ Մ. Բահիսօ՝ բասբօրթընը իքի սէնէտէն պէրու Գուլիար Թեպասլըզընը Թերբ իթարկի բէտէրինե վէրմէքտէ իտի։

ԳԻՐԻՆՃԻ օրատա գոմանտանլըղընն պիր իլանը իւզերինէ պունտան պէօյլէ Թաթիլ իտիլէն կազէթալարընն եէրինէ տիկեր նէ նամլա կազէթա չըգարտա, ասթրճրտր ● նամը պաղրլաճագլար տըր։ Աքսի հալտէ պունլանն կազէթա միւվեզզիր Տիվանը Հարպա սէվգ օլընաճագ տըր։

ԲՕՍԹԱ վէ Թելեկրաֆ նազրը Ռոկան էֆ. Մարտլկեան բօսթա մուամէլաթընը միվէրը մաթլուպտա ճէբէյանը վէ իլլերին մունթազամէն կէօրիւմէտի իչին լազըմ կէլէնլերէ եմրլեր վերմիշ տիր։ Շէհր բօսթասընա վերիլճէճք մէքթուպլար կիւնիւ կիւնիւնէ սահիպլերինէ վերիլճէճք վէ իմալ իտէն մէմուրլար ազ օլընաճագ տըր։

«ԺԱՄԱՆԱԿ» կազէթասը հիւքիւմէթը ասքերիյէ Թարաֆընտան Թաթիլ իտիլմիշ տիր։ Եէրինէ «Հեռաձայն» չըգմըշ տըր։

«ԹԻՒՃԱՐԻԹԷ.— Գուդայ.— Անատօլու մէվզուատտը կիւնէն կիւնէ ազալմադտա տըր։ Գու կիւն անճագ 9 վակօն կէլտի, ֆազաթ մալ բիյացայա չըգմասը, մուամէլէ օյմասը վէ կէօրիւնիյէ Թալեպ բէք կէվզնէք կիտէճէք տիր։ Ուն.— Բուսիա վէ Բուլմանիա մալլարը զաթէն ազ կէլմէքտէ վէ Անատօլու մէվզուատտը տա կիւն կիւնէ ազալարընտան, ֆիյաթլար չուվալ պաբլնա 2-3 ղրշ. աթթմըշ տըր։ Անատօլուտան պուդայ կէլմէղտէ, տահա գիյատէ արթճագ տըր։ Գու կիւն եէրի գըրմալարա պիրինէ 100-101 ղրշ.ատն Թալեպ վուգու պուլմըշ տըր։ Արբա.— Բիյացատա մալ եօգ տըր, անճագ 15 վակօն մալ կէլտի. ֆազաթ օ տա պէլիկէ վերիլտի։ Ֆիյաթլար իսմէն ճէրէյան իսթիյօր։ Անատօլու եէմիթք մալարտա վակօնտա Թէպիմ չարթըլտա 45 բարայա Թալեպ վար։ Բեքեն բօխտուր.— Թալեպ եօգ տըր, ֆիյաթլար վաբօրտա Թէպիմ 62-63 բարա տըր։

ԱՍԻԱ ՕՍՄԱՆԻՆԻՆ ԻՍԹԻԳՊԱԼԸ

Հէրման Ֆոն Բիւթ՝ «Թակ» կազէթասընտա եազարղը պիր մէգալէտէ տէյօր քի. «Սուլ ազտը էնտասընտա Աէմանիայը ալէգատար իտէն նօգթա Ասիան Օսմանին իսթիգպալը տըր։ Գազը բիվէյէթլերէ կէօրէ, Բուսիա, Ինկիլթերրա վէ Ֆրանսա քէնտի տաիրէի մէնաֆիլերին Թահարիին խուսուսընտա իթիլաֆ իթմիշլեր վէ Աէմանիայը տըշարը պրագմըշլար տըր։ Աէմանիա իսէ՝ Ասիան Օսմանինին մուգասէմէսինիգ ապալ իթմէք իսթէմէդ, անընն իչիւն քի, Մէդոբօթամի վէ Անատօլուտա պէօյիք պիր զրտի իչի վար տըր։ Աէմանիանին մէնաֆիինի Թէէմին իտէն վէ պէօյիք տէվլէթլերէ օյան ահանամէլերին էհէմմիյէթի օլմայանագ իտի։ Գու զապլի ահանամէլերին Մարոգ վէ Իրանտա նէ զատար էհէմմիյէթի օլտուղընը կէօրտիք։ Շըմէնտիֆէր ֆգումանիալարը սէրմայէսինէ վէ պու զապլի Թէքրիֆլերէ Ֆրանսըզ իշթիրաքը քեաֆի Թէէմինատ ֆէվերմէյօր։ Աէմանիա իսբար իթմէյի տիր քի, Ասիան Ցիւսթայա հէյ ռօգանըլմասընն, վէ հինը հաճէթտէ քէնտի նօգթի նազարընը սիյան զուվվէթիյէ միւտաֆէյա հազրը օլմալը տըր։»

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԽԱՌՆ ԺՈՂՈՎԸՆ ՏԻՒՆԻՒ ԻՆԹԻՄԱԼ

Խառն Ժողովն տիւնքի իհթիմանտա Ազգ. Ժողով դիւանը Թարաֆընտան առենապետ Խճասարեան էֆ. հազրը պուլընտրղը կիպի, մեճլիսը ումումիին միւխթէլիֆ ֆրրգալարընտան ազալար հազրը պուլընմըշլար վէ պունլար Անատօլու իսլահաթ մէսելէսի հազգընտա Վարչութիւն Թարաֆընտան իհթիճազ օլընան թէտապիրէ տաիր մանիմաթ ալմըշլար վէ չիմտիյէ գատար վուգու պուլան զայրեթէ տաիր մէմնունիյէթ պէյան իհթիմշէրտիր։ անճագ հէր ֆրրգա «քէնտիսինին տիկէր ռիֆէգասը իլէ տէ միւզաքերէտէ պուլընմադա լիւզում էկօրէրէք, ինլարընն բէյինի պիտիրմէք իչիւն եարընն Թէքրար պիր միւզաքերէ իճրասընա գարար վէրմիշլեր տիր։ Պինայէն ալէյհ Ազգ. Ժողովնն եարընքի իհթիմամը Թէէխիր օլունմըշ տըր։

ՀԱՃԸՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴԸՆԸՆ ԹԼԷԼԿՐԱՖԸ

Հաճընն վազատաը հազգընտա տիւն Խառն Ժողովտա մրզաքերէ ճէրէյան իտէրէք, պու սրրատա Հաճընտան Բաթրիրգանէյէ վիրուա իսէն իքի Թէլեկրաֆի նազարը տիգգաթա ալընմըշ տըր։ Գու Թէլեկրաֆլարտան՝ Հաճընտա պուլընան տուլ զարըլարտան պիր չղոմընն իչիզ կիւճսիզ զալտրը անլայընլարագ, պու խուսուսատա պու կիւն Բաթրիրգ Ս ունն Պապը Ալիյէ միւրաճաաթընտա վէ տախիլիյէ նազրընտա պու մէսելէյէն պանս իթմէսինէ զարար վէրիրմիշ տիր։

Հաճընտան կէլէն իքի Թելեկրաֆլարը տա պէրվէճճը աթի տերճ իտէրիզ։

«Գասապատա ասքէր վէ էշգրյա արասընտա վուգու պուլան միւատէմէտէն սոնրա, էշգրյա Թէրզեանընն 5 գաթտան իպարէթ օյան ճէսիմ խանէսինէ կիրմիշլեր։ Գու խանէ չօրապ վէ խալը իմալաթխանէսինէ Թախսիս օլընմըշ տըր։ Ասքերլեր խանէյի մուհասրէ իտէրէք, հէր Թարաֆտան սիլահա Թուրմըշլար վէ էշգրյա տըլարը չըգմըշլար տըր։ Խանէ իւսթ գաթընտան աթէշ ալմըշ օլուպ, էշգրյանընն աթէշէ վերտիյի սէօյլենիյօր։ Եազընտա մուճքասասլ վէ մէվսուզ պիր լիսթասը կէօնտէրիլճէճք տիր, ֆազաթ չիմտիսէն չօրապ իմալաթխանէսի 1500, խալը իմալաթխանէսի 5)), գըզլար մէքթէպի 500, գըզ մուալիմլեր 250 վէ Թերզեան սիլիսի 350) լիրա միւթէզարրուր օլմըշլար տը։ Եանկին պու պինարը մանվ իհթիճատէն սոնրա սէնսիւրիմը վէ տահս զիյատէ եարըլմասընա մէյտան վէրիրմէմիշ տիր։ Հալպուքի պու իմալաթխանէլերտէն կէչինէն տուլ գարըլար իշիզ վէ գըզլար մէքթէպտիզ սէֆիլ պիր հալտէ գալտրզլարընտան, սէրհալ մուավէնէթ օլընմասը բէճա իտիլիր։»

Հաճընտան Ցնվր. 22 Թարիխիյլէ կէլէն պիր Թելեկրաֆ տըր։

«Հիւքիւմէթ Թարաֆընտան Թասգիպ օլընան էշգրյալար, խանէմտէն գըզլար մէքթէպի իչիւն քիրայա վերիլէն գըսմն գաբուսընը գըրարագ, իչէրի կիրմիշլեր վէ պունլն իւզերինէ 150 ժանտարմա Թարաֆընտան մէզքիւր խանէ մուհասերէ ալընա ալընմըշ տըր։

«Վուգու պուլան միւատէմէտէ մէքթէպլն եանմասընտան իւերի կէլէն զարարան մատտա, 3500 լիրալըգ էչեամ, քեաղրալարըմ, զախիրէմ վէ Թէքմիլ մէվճուտ խանէմէվ պէրապէր եանմըշ տըր։ Շու գըշ մէվսիմնատ 1) քիշիէն իպարէթ այիլմ էֆբասը իւլ պէրապէր ասչգտա գալտրմ, մանվ վէ սէֆիլ օլուպ, կիթամ։ Վալի նէզտինտէ վուգու պուլան միւրաճաաթմատն հիչ պիր նէթիճէ իւլերի կէլմէմի։ Զարարըմը Թաղմին իթթիրմէք իչիւն, տէրնալ լազմ կէլէն էմրլերի կէօնտէրթմէնիզի բէճա իտէրիմ։»

ՆԻԻՕՐԴՏԱ պիր էրմէնի սիյասի ֆրրգա Թարաֆընտան գաթլ իտիլէն Թաւշանճեան էֆ.նին զէվճէսի Թարաֆընտան, խասթախանէ էյթամխանէսինտէ սէնատաթլար իչիւն պիր չիւպէ Թէէսիս իթմէք մագսէտի իւլ 1500 լիրա իյանէ վերիլտիի իչիսիմիշ տիր։

ԳԱՑՍԷՐԻ Կրոն. վէ Ֆաղ. Ժողովլարըն ինթիխապը խառն Ժողովա Թասգիգ օլունմըշ տըր։

ՊՐՈՒՍԱՆԸՆ Հասան պէյլի վէ Մարմարըզ քէօյլերինտէ բէք չօգ միղայիզա հիւքմ սիւրմէքտէ օլուպ, Պրուսա առաջնորդը Բաթրիգխանէտէն իյանէ իսթէմիշ տիր։ Բաթրիգխանէ պու պապտէ հիւքիւմէթէ պիր Թազրիր կէօնտերերէք իյանէ Թալեպ իթմէյէ գարար վէրմիշ տիր։ Մարմարընտա զախիրէ գրթըզը պաշ կէօսթէրտիյի տէ սէօյլենիյօր։

ԽԱՍԹԱԽԱՆԷ խանը տավարընն էվգաֆ նէզարէթի լէհինտէ հալ օլընտրղը, հաթթա մէզքիւր խանա վազը եէտ իսիլիյինի պու կիւնքի «Թասվիրը էֆքէար» եազրյոր իսէ տէ պու հավատիս էասասզ տըր, գիրա Թէֆթիշ մանքէմէսինտէկնուզէն միւհիմ նօգթա եանիմիրտրը զէմանօլուպօլմամասը մէսելէսի հալ օլընմամըշ տըր քի, էասը տավայա կիրիշիյին, յու հալտէ նասը՝լ վազը եէտ իսիլէպիլիր։ Բաթրիգխանէ քէնտի հագգընտա իսրար իտէրէք պու կիւն Բաթրիգ Ս. Թէքրար միւրաճաաթ իթմիշ տիր։

ՍՂԵՐԴՏԷ չըգան պիր չայիա իւզրինէ Պապը Ալիյէ միւրաճաաթ օլընմըշ վէ մահալինէ ալընան մալիմաթտան մուճիպը չիւպէ պիր հալ օլմատըղը անլայըմըշ տըր։ Տիւն Սղերդտէն աթիտէքի Թելեկրաֆ վիրուա իթմիշ տիր։ «Թէէլիքէտէ տէյրիկ, Թաֆսիլաթ բօսթասա տըր։» Գու Թելեկրաֆտան անլայընան յու տըր քի օրալարտա ասայիչին իրալ օլընտրընա տաիր պիր չայիա զուհուրի հավատիսի էասասզ տըր։

ԵՏԻՐՆԷ առաջնորդը Տ. Ղևոնդ Մ. Վ. իլէ ունն Թիճճարընտան Լեւոն էֆ. Ֆրնտզլեան հագգընտա պիր չայիա զուհուր իթմէքլէ, պունրն Թասգիպնէ տիւնքի Խառն Ժողովտա լիւզում կէօրիւմիշ տիր ֆազաթ հիչ պիր մէվզուզ խապէր ալընամըշ տըր։

ՊԱԼԱԹԼԸ Հայկանոյ նամ զըզն Թէպտիը մէգհէպինէ տաիր Ալիյէ նէզարէթինէն կէնտերիլէն պիր Թէզքէրէ տիւնքի Խառն Ժողովտա նազարը տիգգաթա ալընըպ, լազմ կէլէն ճէվապրն եազըմասընա գարար վէրիրմիշ տիր։

ՍՕՆ ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Սօֆիա 5 փետր.— Ժէնէրալ Սավօֆ օրտույա կէօնտերտիկի պիր պէյանամէտ տէյօր քի «Սուլ մուզաքերաթընտա քէնտի սուրէթի իտարէլերիյլէ Թուրքլէր՝ եաբընը վազթ գազանմագ իսթէյօրլար իտի, լաքին քէնտի քէնտիլերինի ալտաթըյօրլար իտի։ Զիրա պու զէման Գուլկար օրտուսը իչիւն ֆատէլի օլուպ Մակեդոնիա վէ Շիմալի Գուլկարիա գուվվէթլերինի թաչխա իտէպիմիշ վէ պու գուվվէթլեր Թրակիատա պէօյիք մունարեպէլեր եարմըշ իտի։

«Բէզալիք պէօնա էրզագ վէ մունիմմաթ թօբլայապիմիշ տիր. պիզ չիմտի հաթթա իլանը հարպտան եվվելքի հալտէն զիյատէ թէմամըյլա հազրըզ, վէ Թուրքլերին մուգավվէմէթինի գըրմագ իչիւն թէքրար օնլարա գարշը կիթմէյլիկ վէ հարպ մէյտանընտա սուլ չարթլարըմըզը օնլարա զապտլ իթտիրմէյիկ։ Թուրքլերի ատնիզտէն էօթէյ գօվալըյզը։»

— Էյի մալիմաթ այան մէհֆիլտէ ատնիլիյօր քի Էսիրնէնին տէօրթ նօգթասընտա եանկին չըգմըշ տըր վէ ուզագտան կէօրունիյօր. Զաթաճա էօնիւնտէ իսէ ուֆագ միւատէմէլեր վուգու պուլըյօր. Կէլիպոլու եարընընտա պէօյիք պիր մուհարէպէ վուգու պուլմըշ տըր։ Գուլկարտար Միւրէթթէվ վէ Շարքէօյէ դատար իլերլէմիշլեր տիր։

—Տէվլէթլերին՝ Էսիրնէտէքի թէպտայը էճնէպիյէ իչիւն պիթարաֆ պիր մանթրգա թէէսիսնէ տաիր Գուլկար հիւքիւմէթինին մուվաֆֆագաթընը իսթինաալ զըմնընտա պէքլէնիրէն միւրաճաաթ պու կիւն վուգու պուլմամըշ տըր։ Սէֆիրլեր հէնուզ քէնտի հիւքիւմէթլերինէն Թալիմաթը լազմէմ ալմամըշլար տըր։ Իհթիմալ պու միւրաճաաթ եարընն վուգու պուլաճագ տըր։

Լօնտրա 5 փետր.— Աժանս Բիւթերին պէյանընա էօրէ Գալգան մուհարէպէսի նէթիյէսէնտէ հասըլ օլան իգթիասատի մէսելէլերին հալլի իչիւն տէվլէթլերին մէնաֆիի ազիմէսի նօգթայը նազարընտան Լօնտրա սէֆիրլերի՝ միւթէֆիգլեր Թարաֆընտան Օսմ. տուլունընն պիր գըսմընը գապտլ իթմէք իւզրէ պիր էասա պուլմագ իչիւն իթթիֆաք իթմիշլեր տիր, պունա տայիր միւթէֆիգլերէ Թալիմգաթ վուգու պուլարընը Թախմին իսթիյօր։

Գու սուրէթի Թէովիյէնին Թէֆերուաթընը միւզաքերէ իթմէք իւզրէ պագտատար ավվելթէր մուրախասալարընտան Բարիզատ միւթէշէքքիլ պիր Մալիյէ գոմիսիոնընա հէվալէ օլունմըշ տըր։

Գալգան մէհֆիլինտէ Աժանս Բիւթերին ալտրը մալիմաթա էէօրէ, միւթէֆիգլեր՝ պալէատէքի մէսելէլերէ տայիր տեվլէթլերին ֆիքրինի հավի օլան պիր Թէպլիղաթը պիր իքի կիւն էէվել ալմըշլար տըր։ Գունտա Լօնտրա սէֆիրլերի իսթաթ իթմիշլեր տիր քի, պունա տայիր օլան չարթլարընտա սուլ չարթլարընտա վէ իմզալանագ օլան սուլ անանամէսինտէ պէօյիք պիր մէվզը Թուրթագ տըր։

Լօնտրա 5 փետր.— Աժանս Բիւթերին պէյանընա էօրէ Գալգան մուհարէպէսի նէթիյէսէնտէ հասըլ օլան իգթիասատի մէսելէլերին հալլի իչիւն տէվլէթլերին մէնաֆիի ազիմէսի նօգթայը նազարընտան Լօնտրա սէֆիրլերի՝ միւթէֆիգլեր Թարաֆընտան Օսմ. տուլունընն պիր գըսմընը գապտլ իթմէք իւզրէ պիր էասա պուլմագ իչիւն իթթիֆաք իթմիշլեր տիր, պունա տայիր միւթէֆիգլերէ Թալիմգաթ վուգու պուլարընը Թախմին իսթիյօր։

Գու սուրէթի Թէովիյէնին Թէֆերուաթընը միւզաքերէ իթմէք իւզրէ պագտատար ավվելթէր մուրախասալարընտան Բարիզատ միւթէշէքքիլ պիր Մալիյէ գոմիսիոնընա հէվալէ օլունմըշ տըր։

Գալգան մէհֆիլինտէ Աժանս Բիւթերին ալտրը մալիմաթա էէօրէ, միւթէֆիգլեր՝ պալէատէքի մէսելէլերէ տայիր տեվլէթլերին ֆիքրինի հավի օլան պիր Թէպլիղաթը պիր իքի կիւն էէվել ալմըշլար տըր։ Գունտա Լօնտրա սէֆիրլերի իսթաթ իթմիշլեր տիր քի, պունա տայիր օլան չարթլարընտա սուլ չարթլարընտա վէ իմզալանագ օլան սուլ անանամէսինտէ պէօյիք պիր մէվզը Թուրթագ տըր։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

1913 Ցունվ. 24/6 Փետր.

	Ղրշ.	Բր.
Օսմ.Իմպրիթիյէ ազամգաբ.	95	—.—
» » էն եուքսէք	95	14.—
» » էն ազաղը	95	—.—
» » պու սպհ.ալընը.ք.	95	02.—
Բուլգարի Շըմէնտֆէր.գաբ. ֆր.	194	37 —
» » էնեուքսէք »	194	75.—
» » էն ազաղը »	194	25.—
» » պու սպհ.ալընը»	194	25.—

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷԳԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Գրէտի Ֆոնտ.	Էտիրնա 1886	Ֆր.	338.—
» » » 1903	»	272.—
» » » 1911	»	273.—
Ֆանդ Նասիոն.	Կրէտ 1880	»	428.—
» » » 1904	Լ.Օ.	5.14—
Լավրիօմ մասէնի		ֆր.	48.75 —
Թրանսվալ		»	37.50.—
Զարթրբա		»	35.—.—
Ալան չիրքէթի		Լ.Օ.	6.75

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Օսմ.Սիկուրթա Շիրքէթիլ		Լ.Օ.	6.02.—
» Բէժի	»	Լ.Օ.	13.50.—
Թրամվայ աքսիոն		Լ.Օ.	19.50.—
» Ժուիանա		Լ.Օ.	10.50.—
Շիրքէթը Խայրիյէ		Լ.Օ.	10.—.—
» » Ժուիանա		Լ.Օ.	—.—
Ագսիոն Անաթոլ		Ի.Լ.	14.85.—
Սթամպոլ Սու Շիրքէթի		Ֆր.	407.—
Գասանարա		»	142.—

ԱԳԶԵԼԻՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.ատն		Ղրշ.Բր.
Մէթալիք		108.20
Ինկիլիզ լիրասը		110.08
Ֆանսզզ լիրասը		87.14
Գարպոն գայմէսի		8.61.—

ԴԱՄԳԻՕ ՖԻՑԱԹԸ

ԹՐԻՎԱԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍ ԻՄԱՑԼ

ԳԱՌՏԱՆ Ամերիկէն իւվար օրտրը Իմայիկա գսսէա - վաքօրը Այֆ. Փեար.ըն Յինսի բարար ելթէսի կիւնու Իսքէնտերիյէտէն Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ Փեար.ըն 4ինսի սալը կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա ալաֆրանկա սաաթ իւչսէ Միսիրի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարադ Լարնագա, Լիմասա Թարիկիլէ Իսքէնտերիյէյէ միւվասէլէթ իտէճէք տիր։

ԳԱՌՏԱՆ Ուրիւամսըն սիւվար օրտրը Թէվֆիգիյէ բօսթա-վաքօրը Փեար.ըն 1ինսի կիւնիւ Սուրիա իսթէրնատ Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ Փեար.ըն 3ինսի Ռ. էր. կիւնիւ Զանագ—գալէ, Իզմիր, Սագրզ, Բատօս Մէրսին, Իսքէնտերուն, Թարասպուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագիսքէնտերիյէյէ հարաքէթ իտէէնք տիր։

Վաքտասա էլէքթրիք գրյաս պուլնարը կիպի, եկմէքլեր պիրինճի նէվ օրտուպ, սուֆրա իւզերինէքի չարապար տաբի մէճմանէն վերիլէճէք։

Գու պաղտէ գիյատ թաֆսիլաթ իսթէյէնլեր Գալաթասա բրէմիում իւզերինտէ Մէյմէնէթի խանրնտաքի մէրքէզ ոճէնթէսի վէ եաբօտ Սիմանգօրտա Վամտէ Սուլթան խանրնտաքի չիւպէյի միւրաճաաթ իթմէլի տիրլեր։

ՄԷՍԱԺԷՐԻ

ՄԱՐԻԹ Մ ՀԱՖԹԱԼԵՂ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Ամասոյու լիմանլարըլա Գաթում, Օտէսա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մբսրը արասրնտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. յունվարը 13ինճի բէնչ. կիւնիւ «Նիկէր» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. Փեար.ըն 11ինճի սալը կիւնիւ «Գօգաս» Դարատնիզատէն։

Ալաֆր. Փեար.ըն 10ընճը բ. էրթէսի կիւնիւ «Սինայի» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. Փեար.ըն 4ինճի սալը կիւնիւ «Մէկիթս» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. Փեար. 6ընճը բէնչ. կիւնի «Սէյնէկալ» Սուրիա խաթթրնտան։

ՀԱՐԱՔԻԹ ԷՏԷՃԷՊ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. Փեար.ըն 6ընճը բէնչն. կիւնիւ ազամ ալաֆր. սաաթ 4ում գաբատան Լէվէնգէն սիւվար օլտուղը Սէնէկալ վաքօրը Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլիայա։

Ալաֆր. Փեար.ըն 10ընճը բ. էրթէսի կիւնիւ ազամ սաաթ 4ում գաբատան Բէրինտէն սիւվար օլտուղը «Սինայի» վաքօրը Սամսոն, Թրապիզոն վէ Գաթում։

Ալաֆր. Փեար.ըն 4ինճի սալը կիւնիւ ազամ ալաֆր. սաաթ 4ում գաբատան Գուլպանիթիս սիւվար օլտուղը «Գօգաս» վաքօրը Մուտանիա, Իզմիր, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆր. Փեար.ըն 11ինճի սալը կիւնիւ ազամ ալաֆր. սաաթ 4 ում գաբատան Հէրմիկէնին սիւվար օլտուղը «Մէմֆիս» վաքօրը Օտէսայա։

Ալաֆր. Ցում.ըն 18ընճը բէնճէյնպի կիւնի ազամ ալաֆր. սաաթ 4ում գաբատան Թիվօլինին սիւվար օլտուղ- «Նիկէր» վաքօրը Իզմիր, Բատօս Պէյրութ, Լաթաքիա, Մէրսին, Իսքէնտերուն, Լարնագա, Թարապլուս, Պէյրութ, Հայֆա վէ Նաֆթայա։

Գումբանիա տօղրուտան տօղրույա ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆՏՐԱ, վէ Ֆրանսզ, Ալժէրի վէ Թունուզ չըմնտրֆէրլերի վէ քէզա Ալժէրի վէ Թունուզ սէյրը սէֆանին խաթթարը իչին թէնզիլի ֆիյաթլարա պիլէթ վէրիլիր։

ԲՕՍԹԱ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՐԻՆ

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչին 300 ֆր. Մարսիլիա իչին 285 ֆր.։

2ինճի մէվզը.— Բարիզ իչին 225 ֆր. Մարսիլիա իչին 185 ֆր.։

ԹԻՒՃԱՐ ԷՇԵԱԱԸ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՐԻՆ

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչին 230 ֆր. Մարսիլիա իչին 185 ֆր.։

Հինտ, Զին, Ճաբոն, Ավսթրալիա վէ Մատակասկար իչին պիլէթլէր վէրիլիր։ Ֆամիլիա իլէ կիթմէք իսթէյէնլերէ ադիմէճ վէ ավանթ պիլէթի ալմագ իսթէյէնլեր իչին խուսուսի չարթար օլապիլիր։

Տահա զիյատէ մալիումաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլեր Գալաթասա Զինիլի խանում չիրքէթինին եէնի էպնիյէսինտէ մէրքէզ ոճէնթիկինէ վէ Սթանպօլում Պահչէ Դարուսսլամա կէօմրիւք գուրպինտէ ոճէնթէճանէյէ միւրաճաաթ իսթէպիլիրլեր։

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԼԱՑՆ

Մէրմայէսի 130,000,000 ֆրանք.
Ռէզիրվէ ազչէսի 39,000,000 »
Մէրքէզի իտարէսի Վիեննայա տբր։
ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ չիպէսի ԳԱԼԱԹԱՏԱ Գալաթէօյտէ, (ՍԹԱՆԳՕԼ վէ ՊԷՅՕՂԼԷՌԻՆՏԱ այրրճա չիպէյէրի վար տբր)։
ԱԱԳԻՐ ՇԻՊՊԷԼԷՐ
Ակրամ, Օսմիկ, Պիէլիթ - Պիէլա, Գօզէն, Պրիւն, Բէչիա, Պիւավէյա, Զէնուվիզ, Ֆրիտէք-Միսթէք, Կրաց, Ռոսպրիւք, Քարլսպատ, Քլաժէնֆիւրթ, Գրազով, Լէմպերկ, Մարիէնպատ, Մէրրն, Բիւրն, Բրակ, Բրոմնից, Բրդամէյ, Սէն-Բոլթրն, Թարնով, Թէպլից, Թէլէն, Վիլա վէ Նէսօքատ։

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԼԱՑՆ պանգասը էր նէվ պանպա մուամէլաթը իգրա էտար։ Գիրչասա հիսսասը ճարի իւզերինէ, վէ Թանվիլաթ իւէ սէնէսատթը թիճճարիե թէվտիաթը մուգասիլինտէ ԱՎԱՆՍ վերիր։

Հէր նէվ սէնէսատթը ՍԳՕՆԹՕ էտէր Թիւրքիա վէ մէմալիքի եճնէպիյէնին պաղճա չէրլերինէ չէքլեր, իթիպար վէ էմր մէքթուպ վէ թէլէկրաֆլարը վէ մէմալիքի եճնէպիէ իդարէրինէ քէշիսէ էահիմի սէնէսատթը թիճճարիե պէտէլաթրը թահսիլ էտէր։

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանգասը ԽԻՍՍԻՍԻՍ ՕԼԱՐԱԳ իտարէ սանեզրը թախսիս էրմէդէ, պու ՍԱՆՏՐԳ հասսասը տաշարի 50 դրշ. ալթընա ադչէ վէ տաճա զիյատէ մէպալրդի 100 տէ 3 պուճուգ ֆայիզա գապուլ էթմէքտէ տիր։

ԳԱԼԱԹԱՏԱ միճճատա էնինիսի թէէսիս էահիլէն ՍԱՆԷՍ սիսթէմի ՏԻՄԻՐ ԳԱՇԱԼԱՐ ՔԻՐԱՑԱ վէրիլմէքտէ օլուպ, գացալար զայէթ միճէթիլ ֆիյաթա իյֆաղ էտիլմէք վէ ֆէվզէտտէ թէճամինատքը պուլունմաքտա տիր։

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԻԶԱՐԷԹԻ ՄԻԻՆԱԴԱԱԼԱՐԸ

Ֆէս վէ Իզմիթ ֆապրիգաի Հիւմայունլարը իչիւն միսլաեասընա լիզիմ կէլօրիւլուպ մէկզրի միւնագասայա վաղ իսիլիսի էվվէլճէ իլան իսիլէն զարթ չէրիտի, Ինկիլիզ սօտասը, պէնզին, զըրմզը բօթա, զամ եաղը, հէզարիֆի, հալամ տէսթկէահը իչիւն լաթիք խալպա, վարկէլ տէսթկէահը, անպար զաֆէս, զէյթունա եաղընին ֆիյաթլարը հատտը իթիսալը պուլմասը ընտան, իթայա թալիպ օլանլարը սալը կիւնիւ տէ 10,000 քիլօ Թուրգալին պէտէր քիլօսը 3 ղ. 25 բարատա թալիպի էօնտէսինտէ օլուպ բէնճ. կիւնիւ իսլէի զարթիսէի վէ զրթաաթը ասքերիյէյէ մուզթազի 45000 չիթթ չարզգ իւէ 2000 չիթթ ճանեա չարզընընը չէրը մէզքիւրին 22ինճի սալը կէնինտէն իթիպարէն իսլէի էվվէլճէյէրի իճրա իտրիճէկկինտէն թալիպլէրինին էյմը մէզքիւրէտէ Հարպիյէ նէզարէթի մէլպահաաթ գումիսօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—3

§ 15 դրուշ 12000 ատէտ բէքսիմատ թօրպասը 21 քեանունի սանի 328 բարզար իրթէսի կիւնի իհալէի զարթիսի, 75 դրշ. 2000 չիզմէ 21 քեանունի սանի բազար իրթէսի կիւնի իհալէի զարթիսի։

2000 զաբօթ տէրունինէ քիւրք, 2000 սէմէր իրի, 2000 մէքեարի սէմէրի, 5000 եուլար, 5000 կիպրէ, 5000 թօրպա, 5000 չու., 5000 պէլէմէ, 5000 գօլան, 5000 Գարահիսար քէչէսի, 15000 իքինճի նէվ ֆապրիգա թախթասը, 1111 քիլօ 700 կրամ պաղրը չիվի։

Պալատէ ճինս վէ մըզաարլարը կէօսթերիլէն եչեատան բէքսիմատ թօրպասը վէ չիզմէնին բազար իրթէսի կիւնի իհալէի զարթիսինին իհրասրյա տիկէրլերի տախի մէվզրի միւնագասայա վաղ իսիլիկինտէն իթասրնա թալիպ օլանլարը չէրը հալին 21ինճի բազար իրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն հէր կիւն միւպահաաթ գումիսօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—2

§ ՃԻՆԷԹԸ ասքերիյէյէ մուզթազի երզաթ մէզքիւրի միւնագասայա վաղ իսիլիսի տիր։ մզգարբ վէ եճնասը անլամագ վէ իչիթիրասը իթմէք իսթէյէնլերին հէր կիւն Հարպիյէ նէզարէթի միւպահաաթ գումիսօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։ 3—2

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԵՏԷՆ.— 1 նիսան 1883 թարիխի 79ընճը քէշիտէտ չրզուպ պէտէլերի ախպ օլանմագ իւզրէ իպրաղ իսիլիսիլ օլան վէ զիյրատ նումէրօլարը մուհարրէր պուլունան Շարգ չըմնտարֆէրլերի թախվիլաթընին ֆի 8)20 քեանունի էվվէլ սէնէ 1881 թարիխի նիզամնամէի Հիւմայունին 5ինճի վէ 13ինճի մատտէլերի վէ 1)14 իյլուլ սէնէ 1903 թարիխի նիզամնամէի մէրպութին 12ինճի մատտէսի իճապընճա 1 նիսան 1913 թարիխինտէ հիւքմէնին սագիթ օլանմագլարը իլան օլունը։

803,955 2)—3

§ Սիւզէտ ալօրթ ֆայիզի 189) սէնէսի Օսմանիյէ թախվիլաթընին 46ընճը զուրասը 31)13 չուպաթ 1913 թարիխինտէ Սթանպօլում Ճըղալ օղլու սէմթինտէ Տուլյունը Ումումիյէի Օսմանիյէ իտարէսինտէ չէքիլէճէյի թախվիլաթը մէզքիւրէ համիլերինէ իլան օլունը։ 1)—3

ՄԸՍԸՐ ԳՐԷՏԻ ՖՕՆՍԻԷ ԹԱՀՎԻԼԱԹԸ Գրէտի Լիսնէ պանդասընին Գալաթասաքի մէրքէզը իտարէսինէ իլէ Սթանպօլ վէ Պէյօղլու չիւպէյէրի Մըսըր Գրէտի Ֆօնսիէ թախվիլաթընը 1913 սէնէսի մարտընին իպթիասընա վուգուպլամագ ամօրթիսմանն գուրա քէշիտէսինտէ ամօրթի ջզմագ թէչիրքէսինէ գարը միթէլիլ պիր ֆիյաթա սիկուրթա իթմէքտէ տիրլեր։

Միւտիրը՝ Ֆ. ՎԱՐԴԱՊԵՏՅԱՆ

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԵՏԷՆ.— Պրուսա հարիր տարիթ թաղիմի տէրմէլերինէ պէրմէթտա կէլէճէք 1329 սէնէսի նիսանընին իպթիտասընտա իպթիտար օլընանագ վէ տերպլեր նիսանատա իթիպարէն թէմուզ նիհայէթինէ գատար պիլա ֆասըլա թագրվէն տէօրթ այ սէվամ իտրէյք անը միթէազրպ խուրում իմթիհանարը իճրա գըլընանագ տըր։ Նիհարի օլան իշղա տարիթ թաղիմատ թէտրիսաթ մէճճանէն վուգու պուլուր իսէ տէ հէր հալտէ թէպատի ալվէթը Ավլիէի Օսմանիյէտէն օլմագ վէ պիրմիսապէգա մէքթէպը մէզքիւր թալէպատի միյանընա գապուլ իտիլմիշ պուլընմագ շարթ տըր։ Միւսապէգաի մէզքիւրէ 1 նիսան 329 թարիխինտէ Պրուսա Հարիր տարիթ թատուիմինտէ վուգու պուլանագ իսէ տէ այնը շերայիթ տայրէսինտէ օլմագ իւզրէ սէնէի հազրրէ չուպաթը դաչէսինտէ թարա Տուլյունը Ումումիյէ պաչ միտիրիյէթ, մէրքէզ միտիրիյէթ, միտիրիյէթ վէ մէրքէզ մէէմուրիյէթերինտէ տախի իճրա օլընանագ վէ պուսուրէթլէ վիլայաթը պայիտէտ պուլընան նամզէլերին գապլել միսապէգա Պրուսայա գատար սէյհանաթ մէսարիֆի իսթէյէր իթմէյերինէ մանալ գայմագաքզին քէնտի մէմլէքէթլերի տախիլինտէ միսապէգայա իչթիրաք էյլէմէլերի միմքին օլանագ տըր։ Պինանէն ալէտ, տարիխ թթաալմին միսապէգա իմթիհանընա տախի օլմագ իսթէյէնլեր կէրեք Պրուսայա վէ կէրեք ախեր պիր մահալէ միւրաճաաթ իթմէքտէ սէրպէսթ օլուպ պունդ իչիւն տէ պուլընմադըգը մանալ Տուլյունը Ումումիյէ իտարէսինէ նիհայէթ չուպաթին 15ինճի բազար իրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն հէր կիւն միսապէտաթ գումիսօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—2

§ ՃԻՆԷԹԸ ասքերիյէյէ մուզթազի երզաթ մէզքիւրի միւնագասայա վաղ իսիլիսի տիր։ մզգարբ վէ եճնասը անլամագ վէ իչիթիրասը իթմէք իսթէյէնլերին հէր կիւն Հարպիյէ նէզարէթի միւպահաաթ գումիսօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։ 3—2

ՏԷՖԹԵՐԸ ԽԱԴԱՆԻՏԷՆ.—Նիզամիյէ եէզգաչլարընտան Գուարէթ պէյին իսթիգրազ էյլէտիկի 350 ատէտ լիրայի Սամ. մուգաիլինտէ Իսմայիլ Հագգը էֆ. էօհնսինէ վէգեաէթը տէվրիսէ իւէ վէֆաէն մէֆրուզ պուլընան Պոզաղ իշինտէ Գեպէքտէ Պագալ վէ Համամ սօգաղընտա միւքէրրէր 5 նո.ը վէ չէրի 350 ղրուշ իճարա միքէհամիլ 5 օտա 3 սուֆա 64 արշուն պաղչէյի հավի թէվսիի ինթիգալը պիր պապ խանէնին թէվզիյէի տէն իտիլմէսինտէն տօլայը 8 քեանունի սանի 328 թարիխինտէ մէվզրի միւզայէտէյէ վաղ օլընարագ 45 կիւն մյրուրինտէ իհալէի էվվէլիյէ վէ 15 կիւն սօնրա իհալէի զարթիէսի իճրա գըլընանագընտան, թալիպ օլանլարը զրյմէթի մուխամմէնէսի օլան էլի պին ղրուշը եիւզտէ 10ը նիսպէթինտէ թէէմինաթ ազչէսինի միւսթահարդէն Տէֆթերը Խազանի նէզարէթի սէնէտաթը ումումիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։ 3—2

§ Ֆամա Շահինէ հանդմըն իսթիգրազ էյլէտիկի 800 ատէտ լիրայը Օսմանի մուգաիլինտէ Սուրէնեան Միհրան էֆ. էօհնսինէ վէֆաէն մէֆրուզ պուլընան Մահմուտ Բաչա ճիվարընտա Հաճի Գիւլիւք մահլասնտէ Մահմուտ Բաչա ճամատէսինտէ 82 նո.ը վէ չէհրի եէտի պուչուգ ատէտ լիրայը Օսմանի իճարա միքէհամիլ ինթիգալը նիզամը պիր ատէտ ամթար կէտիրի թէվսիյէի տէն իտիլմէմէսինտէն տօլայը 9 քեանունի սանի 328 թարիխինտէ մէվզրի միւզայէտէյէ վաղ օլընարագ 45 կիւն միւրուրինտէ իհալէի էվվէլիյէ վէ 15 կիւն սօնրա իհալէի զարթիէսի իճրա գըլընանագընտան թալիպ օլանլարը զրյմէթը մուխամմէնէսի օլան 14000) ղուրուշը եիւզտէ օնը նիսպէթինտէ թէէմինաթ ազչէսինի միւսթահարդէն Տէֆթերը Խազանի նէզարէթի սէնէտաթը ումումիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։ 3—2

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԵՏԷՆ.— Միւսքիւրաթը պէյլիյէ բէամրնին պիրինճի թագսիթ զէմանը օլան 1329 սէնէսի մարտը թէզարրսպ իթմէքտէ օլտուղընտան միւսքիւրաթ սաթանպարը պէյլիյէ նիզամնամէյինին 14ինճի մատտէսի մուճիպինճէ միւտեթը թէէտիյէի նիզամիյէ օլան սէնէի հալիյէ չուպաթի մանը զարֆընտա պէյլիյէ բէամրնի իյֆա իւէ միճեատէէն թէզբէրէ ալմալարը լազըմ կէլտիկի վէ պէր մուճիպրթէչքիլաթ կալրթա միւսքիւրաթի մէրքէզ միւսիրիյէթիյլե Արնավուտ քէօյ վէ Սարը եար վէ Պէյքօզ վէ Իսպիւտար վէ Գասը քէօյ վէ Գումգասու Տուլյունը ումումիյէ իտարէսէրինէ նիզամնամէի մէզքիւր ճարնեը մատտէսինին սօն ֆըրգասընա թէվֆիգէն միւրաճաաթա թէճամտը թէզքէրե իթմարմէլերի իյֆաղ էյլէտիկի վէ մարտ մանրընն հուլուլինէն էվվէլ թէզքէրե ալմայուպտա մանը մէզքիւրը պիրինճի կիւնինտէն իթիպարէն պիլա թէզքէրէ միւսքիւրաթ սաթանպար հագզընտա մուամէլէի ճէզասիյէնին իճրա գըլընանագը իլան օլունը։ 12—1

§ Խիւսավեէնտիկեար վիլայէթինէ թաալի Պանարմա գասասասընտա քեային Մանեաս կէօլի սայտիյէսինին կէլէճէք 1329 սէնէսի մարթընտան իթիպարէն 1332 սէնէսի չուպաթ նիհայէթինէ գատար 4 սէնէ միւտաէթլէ հէման մէվզրի միւզայէտէյէ վաղը Պրուսա Տուլյունը Ումումիյէ պաչ միտիրիյէթինէ եաղրլմըշ վէ ինտէլ միվզայէտ պէտէլը լայզընը պուլընը թագտիրտ սէնէի հալիյէ չուպաթընին 18ինճի կիւնիւ գարարատաէ մուամէլէսինին իճրատը թապիի պուլընմըշ օլտրընտան թագտիրտ սէնէի հալանլարը պաչ միտիրիյէթը մուսիլյա իլէ Պանարմա վէ Կէմլիյէկ վէ Մուճավիր մահալլէր Տուլյունը Ումումիյէ իտարէյէրինէ վէ իտարէի մէրքէզիյէ սայա ու չիքէար չիւպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի լազըմ իլան օլունը։ 3--1

§ Շերազ գօօբէրթիֆ Օսմանը անսնիմ չիրքէթի թարաֆընտան իճրատ իսիլմշ օլուպ պէհէրի 5 լիրա գրմէթինտէ օլան վէ 3 ատէտ պիր եէրտէ օլմագ իւզրէ 1-5 նումէրոտան 1496-1500 նումէրոյա գատար մուրաղգամ պուլընան 300 ատէտ իլէ 1501 նումէրոտան 3000 նումէրոյա գատար պէհէրի պիր լիրալըգ 1500 ատէտ հիսսէ սէնէսինէ պիտ թամկա բէամ թէմամէն թէէտիյէ գըլընմըշ օլմաղլըգէֆիյէթինն սէնէտաթը մէպհուսէ համիլերինէ իլանընա ըպթիտար օլունը։ 2--1

Սատէ եաղ, ֆասուլյա, նոհուտ, բաթաթէս, սօղան, թուզ, բիրինճ, սապօն, չայ, 24 քեանունի սանի 328 բէնճէյնպի կիւնի հէման միւրաճաաթ իսիլմէսի։

6000 ատէտ ալաֆրանկա գաթանա վէ պարկիր նալը, 2,000,000 ատէտ մընը, 20,000 չիթթ եէմէնի 10 կիւն զարֆընտա թէսլիմ իսիլմէք չարթըյլա, 2000 ատէտ մէքեարի սէմէրի պիր մահ զարֆընտա թէսլիմ իսիլմէք չարթըյլա, 24 քեանունի սանի 328 բէնճէյնպի կիւնի։

5 ղրշ. 10 բարա 10,000 գրյէ սապօն թալիպի էօհնսինէ օլուպ քեանունի սանինին 24ինճի բէնճէյնպի կիւնի իհալէի զարթիէսի։ 15,000 գրյէ գապարա չիվիսի 24 քեանունի սանի 328 բէնճէյնպի կիւնի իհալէի էվվէլիյէսի։ 1000 ատէտ նէֆէթ թագմաղը, 200 թագըմ չուլա թիրէսի, 24 քեանունի սանի 328ում իթիպարէն 26 քեանունի սանի 328 իհալէի զարթիէսի։ 30,000 ատէտ իբլիք սարմաղա մախսուս մուգավա մասուրա, 3 ատէտ միխթէլիֆ գուվվէթլերտէ բէրօ մաքինասը, 30,000 ատէտ ամէրիքան բամուգը գօլսրզ նիմման, 24 քեանունի սանի 328 բէնճէյնպի կիւնի։ 145 ղրշ. մուչամմա արապա էօրթիսիս 800 իլա 850 ատէտ թալիպի էօհնսինէ տիր, 24 քեանունի սանի 328 բէնճէյնպի կիւնի իհալէի զարթիէսի։

Պալատէ միֆրէտաթը իրայէ իտիլէն երզաղ վէ մալզէմէ հիզալարընտա եաղրլարը վէճէյէ իհալէների իճրա վէ տիկէրլերի տախ միսթասճէլէն միւպայա գըլընանաղընտան, թալիպ օլանլարը էյամը մուայէնէտ վէ մուգասատմա իլան իտիլիպ մէվզրի միւզայէտէյէ վաղ օլընան գըրընը էչեալարրն քեանունի սանինին 26ընճը ճումա էրթէսի կիւնի պէհէմէնլ իհալէի զարթիէսի իճրա իտիլէճէկի վէ եէվմը մէզքիւրտէ իսպաթը վիճուա իթմէյէնլեր քէֆի եէտ իթմիշ նազարրյա պազրլանաղընտան, եիւզտէ 10 թէէմինաթ ազչէլերինի միսթասնը-պէն Հարպիյէ նէզարէթի միւպահաաթ գումիսօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։ 3—1

Ս. Ա. ՄԵԹԱՔՍԱՆ ԴՈՂԿԱՑ ՀՅՈ

Իչպու ֆապրիգանընն սահիպի 9 սաէտ հնչանարը միսթէլիֆի սէրկի, ումումիյէրէ իյթիրաքընտան տօլայը 35 պէյրաք միքեաֆաթա նայիլ ղմ

ԱՐԱՔԸՆԸԶ

Շիրէ իւզերինտէ Եուսան հիքմէթինին թէէմինաթ պանտրօլը իլէ աթիտէքի բէսմի չահատէթանամէսինէ։

Եուսան տախկիկ նազրը Եուսանխանտան Ս. Ե. Ա. Մէթաքսա իսնվան, ալթընտա եալընը պիր գօնեագ ֆապրիգասը մէվճուտ օլուպ, պու ֆապրիգանն տա Բիրլամէ թէէսիս իտիլմիշ պուլընտրզընը թէէյիտ իսէր։

Եուսան տախկիկ նազրը
Մ. Մ. ԹԷՕԹՕՐԻՍ

Աթինա, 14 յունիս 1904

Տէրսաատէթէ վէ պիթիրիսն Թիւրքիատա մէրքէզի Գալաթասա Գալաթա խանդատա 6 նումէրոյը օտա տբր։
Աճէնթի ՍԹԷՖԱՆՕ ՍԱԼՆԱԻՍ։

ԼԱՒ ՔՆԱՑԷՔ

Բայցի ինչպէս կարելի է լաւ ճնանալ, պիտի հարցնեմ, երբ ապրելու հանող պէպէր բոլոր գիտէրը [illegible] ու կը տարապի։ Սակայն ասկի [illegible] դիւրին միջոց չիգայ, ինչպէս հաստատուած են բոլոր Մայրիկները որոնք [illegible] իվեր իրենց տղայոց տուած են

ԷՄԻԼՍԻՕՆ ՍՔՕԹԸ

որ պատրաստուած է մօրու ձկան իւղով եւ կիրի ու սոստայի հիպօֆոսֆիտով։

Ամդարեւ Էմիլսիօն Սքօթը տղուն ցաւերը կը մեղմացնէ, զայն կը զօրացնէ, եւ անոր, ինչպէս նաեւ իրմնոզաց հանգիստ մը կը պարգեւէ։ Ասկի զան կիրը զոր կը պատրաստեն Էմիլսիօն Սքօթը ամրանները առողջ, ապիտակ, զօրաւոր եւ ձեւաւոր վիճակի մը մէջ կը պահեն։

Միեսս պահանջեցէք այս դեղը ոչ թե սովորական մարմայով որ Էմիլսիօն Սքօթ թիւատուկ է։

Այսդեղը դիւրաւ կ'առնուի

Դիւրաւ կը մարսուի

ԿԸ ԵԱԽՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

Եիւգաէ 4 ֆաիզի թէնպէքի թանվիլաթը մըմթազէսի համիլերինէ 1)14 չուպաթ 1907ում միւտաէթի մունդազի օլան 28 նումէրոյը գուբօն իլէ 1)14 չուպաթ 1898ում իճրա իտիլէն օնունը քէշիտէտ գուրա իսապէթ իտէն թանվիլաթըն 31(13 չուպաթա գատար իպրաղ իսիլմէտի թագտիրտ հիքմէտն խգաթ իտիլէճէկի իլան օլունը։ 10—4

ՏԷՕՅԶԷ ՕՐԻԱՆԹ ՊԱՆԳ Ա. Կ.

ԱԼԱՄԱՆ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Տրէզմանէր Պանգ, Ա. Շաֆհաւզէնտէր Պանք ֆէրայն վէ Նացիոնալ Պանք ֆիւր Տէոյչլանտ թարաֆընտան մուէսսէս

ՍԱՀԱՆԱՅ ՈՒՆԻՆ

Շիւպէհէր.—Համբուրկ, Սթանպոլ, Պրուսա, Մէրսին, Ասանա, Տէսէ Ադանա Էյտիրնէ, Հայֆա, Իսկենտերիյէ, Գանիրէ, Մանսուրա, Մինիկ, Թանբա Գենի Սուէզ, Մուսմի, Թանեհէր, Գազապլանքա։

Տէրսաատէթ Ալէման զօնսօլաթօսրնտա մուգայէտ (1906 յունվ. 1ում)
Մէրհէզը իսարէսի Գալաթասա Վօյվօտա ճաասէսինէսէ Ցակոբեան խան
Սթանպոլ օիւպէսի Տիլսիզեան խան
Խուսուսի Էմա ավպարը. Կիլպէնկեան վէ Էսպեան խան Միրհեճի
Պէյօղլու օիւպէսի, Ճասատէի քէպիր Նօ. 407 (Ճանի պիրախանէսի գաբրըսընտա)։
Գասրֆէօյ օիւպէսի Իսկէլէնին Գարշրբընտա։
Ճումա կիւնլերի սաաթ 9.50ում 1է գատար
Գացա հէր կիւն Ապթ. սաաթ 9.50ում սաաթ 4 է գատար։
Մէզքիւր պանգանրն թասարրուֆ գացասը տախի օլուպ, պու գացայա բարա թէվֆի իսէնլերէ 100ում 3.50 ֆաիզ իթա էյլէյօր։
Մէզքիւր պանգա Գալաթա պրոսասը իլէ էճնէպի պրոսասլարընա միւթէպլիք սրբարրլարը տախի չէրաթը միւթէպլիք իլէ գապալ էյլէտիկի կիպի, վէսաթէթիյլէ իյթիրա իսիլէն Թանվիլաթընն էմրը մուհաֆազասը զրմսընտա պիր սէնէ իչիւն այրրճա իւճրէթ ալմագ։
Գրէտի ֆոնսիէ էմիրսէն թանվիլաթընին ամօրթիսման քէշիտէսինտէ պաչա պաչ թէէտիյէ իսիլմէսինտէ հուսուսէ կէլէճէք զարարա գարշը թանվիլաթը մէզքիւրէյի սիկուրթա էյլէր։

Գասրքէօյիւնտէ Մօտա ճատտէսինտէ Անթիբա էֆ.
Պէօյիւքտէրէտ Ա. Տէմարքի էֆ.
Պէյօղլունտա ճատտէի Քէպիրտէ Օսմանլը Պանգասը չիւպէսի.
Երէնքէօյիւնտէ Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ չիւպէսի գուրպինտէ Թէօլիօս Նուանիտէս էֆ.
Գալաթատա Թիւնէլ խանընտա Ա. Բիրժանց էֆ.
Պէօյիւք Ատատա Բէսսէլ էֆ.
Մագրիքէօյիւնտէ Սթասիոն ճատտէսինտէ Ա. Անկէլիատէս էֆ.

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՃԻՐՔԷԹԻ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ

1892 2)14 օգոստոս (20 սէֆէր 1310) թարիխը ֆէրմանը Հիւմայունը ճէնապը Բաստիչահի մանթուլունինինճէ թէէնքիւլ իթմիշ տիր։

Գալաթատա Մէրթէպանի սօղաղընտա 7 նումէրոյը իտարէի մէրքէպիէյէ վէ մէվզրի աթիէյէ միւրաճաաթ օլունը։

Սթանպօլում եէնի ճամի ավլոսընտա Պանդը Օսմանի չիւպէսի։
» Պաղչէ Գարուսընտա Շէյխ իւ Իսլամ խանընտա 10 նումէրոտա Իսրաիլ Սաատ էֆ.
» Վէզնէճիլէրտէ Ապտի պէյ վէ գումբանեասը։
» Պաղչէ գարուսընտա Էմին էֆենտի Իզմիր սօղաղընտա Այմէլօղլու էֆ.։
Գասրքէօյիւնտէ Զարը ճատտէսինտէ Անանթասիատի
Գասրքէօյիւնտէ Մօտա ճատտէսինտէ Անթիբա էֆ.
Պէօյիւքտէրէտ Ա. Տէմարքի էֆ.
Պէյօղլունտա ճատտէի Քէպիրտէ Օսմանլը Պանգասը չիւպէսի.
Երէնքէօյիւնտէ Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ չիւպէսի գուրպինտէ Թէօլիօս Նուանիտէս էֆ.
Գալաթատա Թիւնէլ խանընտա Ա. Բիրժանց էֆ.
Պէօյիւք Ատատա Բէսսէլ էֆ.
Մագրիքէօյիւնտէ Սթասիոն ճատտէսինտէ Ա. Անկէլիատէս էֆ.